Feste di S. Apollinare

2014

Piedicastello Trento

Ph. Bernardinatti G.Franco

Circoscrizione n. 12, Centro Storico-Piedicastello del Comune di Trento

Scampagnate in fattoria e in città 2014

Domenica 4 maggio
PIEDICASTELLO - TRENTO
PRIMAVERA A PIEDICASTELLO

MERCATINO PRODOTTI AGRICOLI TRENTINI
"DALLE TERRE DELLE DONNE IN CAMPO
SAPORI DA GUSTARE"
MERCATINO DI PIEDICASTELLO:
PICCOLO ANTIQUARIATO,
COLLEZIONISMO, HOBBISTICA

Scampagnata in città

Domenica 11 maggio
ANEGHE TANEGHE S.S.A.
Località S. Antonio 3 - S. Michele a/Adige
Tel. 0461.601912 - 349.3643002
E-mail: info@aneghetaneghe.com
www.aneghetaneghe.com
www.facebook.com/aneghetaneghe

Domenica 8 giugno
SOTO AL CROZ DI CANEPPELE FULVIO E CORRADI MARISA SAS
Frazione Magrè nr. 53 - Lavarone
Tel. 339.5613802
E-mail: fulviocaneppele@alice.it

Domenica 27 luglio
LA FONTE AZIENDA AGRICOLA BIOLOGICA E FATTORIA DIDATTICA
Località Gruim - Mezzomonte Folgaria
Tel. 0464.720041
E-mail: info@la-fonte.org
www.la-fonte.org
www.facebook.com/lafontebio

Domenica 3 agosto
AGRITUR DALAIP DEI PAPE
Loc. Dalaibi - Tonadico
Tel. 328.8553477 - 329.6633490
E-mail: massimo.scalet@gmail.com
www.agriturdalaip.it
www.facebook.com/agriturdalaip

Domenica 31 agosto
AZIENDA AGRICOLA BIOLOGICA CASTEL CAMPO
Località Castel Campo 8 - Fiavé
Tel. 0465.702020
E-mail: joe@castelcampo.com
www.castelcampo.com
www.facebook.com/castelcampo

Domenica 7 settembre
AZIENDA AGRICOLA MASSAREM
Frazione Vanza - Trambileno
Tel. 340.4277864
E-mail: speri_luigina1952@yahoo.it
www.facebook.com/
almassarem.agricolturabiologica

Domenica 19 ottobre
PARCO DOSS DEL RASTEL
S. Cristoforo al Lago - Pergine Valsugana
Tel. 338.6797684
E-mail: mate93@alice.it

Domenica 9 novembre
PIEDICASTELLO - TRENTO
SAN MARTINO A PIEDICASTELLO

Scampagnata in città

ATTIVITÀ
Dalle 10.00 alle 17.00
giochi e laboratori per bambini e adulti
visita guidata tra le piante e gli animali dell'azienda agricola
mercatino "dalle terre delle Donne in Campo sapori da gustare"
Ristorazione e... spazi per il pranzo al sacco

DONNE IN CAMPO TRENTINO
Via Maccani, 199 - 38121 Trento
tel 0461/1730452 - fax 0461/1738860
donneincampo@cia.tn.it
donneincampo.cia.tn.it
www.facebook.com/donneincampotrentino

Confederazione italiana agricoltori
Associazione Donne in Campo Trentino

STUDIO 38 QUATTRO

“Un mondo dove tutto torna”

Saluto del presidente

“Tutti insieme, con la nostra volontà e il nostro desiderio, possiamo costruire una società nuova, più stabile e bella, la società dell’esperienza e della condivisione”.

Ho preso in prestito il titolo e le parole conclusive del libro di Nicola Sordo, regalatomi da Chiara, per introdurre le Feste di S.Apollinare 2014.

Da qualche anno, dal 2013 per la precisione, nel rione di Piedicastello ci sono “ **Lavori in corso**”.
2006 inizio lavori di restauro chiesa S.Apollinare
2007 chiusura tangenziale
2008 apertura gallerie bianca e nera
2013 inizio lavori di spostamento Rio Scala

Potrebbero essere lavori di ordinaria amministrazione per una città, ma così non è per Piedicastello! Stanno riaffiorando le nostre radici più profonde, piano paino, scavo dopo scavo, almeno 1500 anni di storia.
Ci piace immaginare allora come era Piedicastello nel Medioevo, nei primi secoli d.C. e soprattutto come erano i pedecasteloti nostri antenati.
Forse già allora c’era una comunità che di tanto in tanto si ritrovava in festa, deve essere proprio così altrimenti noi da chi abbiamo preso?
Fare festa oggi, con tutti i problemi che ci attanagliano che senso ha? Ha senso se riusciamo a trasmettere dei valori, delle emozioni, delle fatiche per raggiungere qualche sogno comune.
Cosa sappiamo trasmettere invece alle nuove generazioni?
Non l’esperienza, che è un patrimonio individuale, ma la condivisione di tante esperienze, tante esperienze che insieme formano una comunità.

Nelle proposte che il Comitato Feste S.Apollinare ha messo in campo in questi ultimi anni mi piacerebbe si potesse leggere questo comune filo conduttore.

A tutti l’invito di sfogliare con attenzione i libretto, assaporare la riproposizione di momenti della nostra storia e naturalmente cogliere il senso del programma 2014.
Un consiglio all’interno delle tante offerte che le quattro giornate propongono, non perdetevi la serata di giovedì 17 e non perdetevi soprattutto la serata di domenica 20 luglio.
Grazie a tutti i collaboratori e ai tanti volontari che il loro lavoro rendono possibile e bello tutto ciò.

Buon S.Apollinare 2014

Paolo Franceschini

Nonostante i limiti...

Come d'abitudine, mi è stato chiesto di rivolgere un saluto augurale a quanti, come operatori o come fruitori, parteciperanno alle Feste di S.Apollinare 2014.

Sono diversi anni ormai che lo faccio. Mi chiedo se c'è mai stata un'occasione in cui si sono potute svolgere in piena libertà. E mi spiego. Vi sono condizionamenti "esterni" che non dipendono da noi e da nessun'altri, come il tempo meteorologico ad esempio: impedire un'acquazzone improvviso non rientra nella nostre competenze.
Ve ne sono altri che invece sì, dipendono in gran parte dalla volontà o dalle decisioni di persone, o meglio, delle istituzioni che rappresentano.

Una volta era il cantiere "chiesa" a limitare la nostra libertà di spazi (sei anni sotto una tenda, estate e inverno, è un'esperienza tutta da provare…).
Un'altra volta era la sistemazione dello spazio occupato in precedenza dalla superstrada…
Un'altra ancora lo spostamento del rio Scala, con un intervento che avrebbe dovuto concludersi nell'arco di due mesi o poco più, ma che imprevedibili (?) ritrovamenti archeologici hanno prorogato (con evidenti disagi alla popolazione)…a data "chissà quando". Un po' come per i lavori della chiesa: "per Natale" ci fu detto più volte, ma non si specificava mai di quale anno. Poi, invece che a Natale, si è potuti entrare nell'occasione di una Pasqua. E va bene lostesso.

A questo punto, un consiglio alla gente di Piedicastello: fate attenzione, anche quando ribaltate la terra dei vostri orti… Non si sa mai cosa potrebbe accadere.

Ma poi, aldilà della battuta, un complimento: davvero bravi gli organizzatori e gli operatori i quali, nonostante questi limiti di spazio ricorrenti (senza che ne abbiamo fatto l'abbonamento), riescono a mettere in piedi occasioni di disponibilità condivisa, di collaborazione operosa e, come risultato, di festa e di incontro per tutti. Bravi anche perché magnanimi oltre che generosi e creativi. Sì, perché bisogna proprio essere magnanimi per non lasciarsi bloccare da ripetuti ostacoli e limiti dei quali si farebbe volentieri a meno.

Ciò detto… non è che il giorno in cui tutti i limiti esterni saranno stati tolti, le Feste di S.Apollinare ne risentiranno?! No, sarebbe puro sadismo il pensarlo.

Quindi, davvero, buone Feste di S.Apollinare a tutti.

Parroco di S. Apollinare
Don Piero Rattin

Circoscrizione

Saluto del Presidente

COMUNE DI TRENTO
CIRCOSCRIZIONE N. 12
CENTRO STORICO/PIEDICASTELLO

Trento, luglio 2014

Luglio...è tempo di rimettere in moto quella "FESTA di COMUNITA'" che per Piedicastello è un appuntamento consolidato e di grandissima attualità.
La gente di questa parte di Trento vive questa occasione con quel sentimento di amore verso la propria Comunità, che mi fa esprimere, in quanto rappresentante dell'intera Circoscrizione, un grazie enorme innanzitutto verso le persone che si prendono in carico la realizzazione della Festa.
Una Festa, quella di S. Apollinare, che nasce dalle radici stesse dell'essere parte di questa parte di città. Una parte di città che si è sempre sentita e sempre si sentirà, parte stessa di Trento.
Questo è l' ultimo anno che da Presidente della Circoscrizione Vi porto il mio saluto e auguro di cuore un grande successo alla Festa ma anche ai cittadini di questo meraviglioso Quartiere.
Meraviglioso Quartiere perchè, sono certissimo che nei prossimi anni vedrà completarsi il disegno urbano che su Piedicastello è stato impostato ed è stato "disegnato".
Sono stati anni importanti che hanno saputo, con il determinante concorso dei cittadini, stabilire un percorso di "disegno urbano" che sta per essere completato.
Se considero che alla mia prima esperienza di Presidente, attraverso la piazza passava la tangenziale, penso che il percorso fatto sia stato notevole e che nei prossimi mesi possa completarsi tale progetto.
Vedere la bellezza della rinnovata Chiesa di Piedicastello e il risorgere nel Suo intorno di un "ruolo" nuovo, con un grande e profondo "sapore antico", mi fa dire che questi anni di impegno e con qualche arrabbiatura, è valsa la pena di viverlo come ognuno di noi lo ha vissuto.
Rivolgo da questa pagina il più forte e sentito ringraziamento per quanto fatto, e sono certo per quanto si farà, alle persone che realizzano: la Cena Benedettina, un impegno diretto nel sollevare i problemi della propria Comunità e sono impegnati nelle tante forme di associazionismo presenti nel Quartiere.
Mi si permetta un particolare grazie al Parroco di S.Apollinare e alla Comunità parrocchiale per il grandissimo impegno profuso nel portare a termine la "rinascita" piena e convincente della presenza Benedettina a Trento.
Grazie a tutti Voi cittadini di Piedicastello, a Voi frequentatori e ospiti graditi della Festa. E grazie a Voi Comunità di Piedicastello.
Un forte abbraccio e trasmetto il sentito ringraziamento dell'intera Circoscrizione.

Il Presidente della Circoscrizione
Melchiore Redolfi

Pedecastell ancoi

Traversà el pont de sant Lorenz
No ghè pù quei do stradoni
La tangenziale che taiava for
La cesa de Santa Apolinare
Adess: parchi verde opere rare
Dov'era inquinamento trafico rumori
Ora puoi trovare le due galerie
A musei adibite diventate così:
Cimeli quei trafori!
Testimonian la storia del nostro Trentino
Ormai sono i fiori all'occhiello
Per te mio caro Piedicastello
E poi lassù le aquile de preda
Ale falde del Dos Trento:
"Il Museo degli Alpini"!
Eretto con vera dedizione
Onore e orgoglio di noi trentini
Pecà che el sia così poc visità
Pedecastell vedrai che l'alba sua verrà
Vive così la Festa Patronale
La Sagra del Paes de Santa Apolinare
Grazie ai valenti suoi collaboratori
Con sacrifici ardore e dedizione
Onoran la presenza dei suoi visitatori
Meno male che ven ancor qualcos de bon
En sto periodo che no ghe altro
Che crisi tasse e rabalton
Ti và sereno e calmo caro Pedecastell
Che dopo el brut se spera vegna el bel!

Grazie agli sponsor

A&N idee per premiare
Antichità Gasperetti
Azienda Vinicola Gaierhof
Cantine Pisoni
Carrozzaria Pisoni
Cassa Rurale di Aldeno e Cadine
C'è un pelo di troppo
CentroFiore di Ferrari Walter
Costruzioni Grosselli
Dj service
Dimensione Sole estetica
Ebli tutto per l'edilizia
EMUS
Emus trucca bimbi
Esordio Calzature
F.A.T.A. Assicurazioni
Fondazione Museo Storico del Trentino
F.lli Rigotti autodemolizioni
Fabbrica colori f.lli De Vigili
Ferro Lift srl costruzioni in ferro
Florart un fiore per ogni occasione
Gelateria Igloo
Giornalisti Radio Tv
Healty Center centro estetico
Heineken Beer Partesa
Hotel Vela ristorante pizzeria
Il Libertino ristorante
Impresa Francesco Pilati
INFO TRE registratori di cassa
Italspurgo servizi per l' ambiente
Litografica Editrice Saturnia
Nautilus Shell distributore carburante
Panificio Ianes
Panificio Tomasi L.
Ristorante Indiano Welcome India
Ristorante Pizzeria Al Nuovo Faro
Rivendita Piedicastello giornali, tabacchi, giochi
Salone Senso Unico, parrucchiera
Salone uomo G.D,. parrucchiere
Santoni trasporti eccezionali
Segata bontà per tradizione
Studio 3 A pubblicità decorativa
Tecnobase Costruzioni Restauri
Toelettatura cane e gatto
Trapasso Servizi
Vivai Brugna

Festa di S. Apollinare 2014

Il Comitato organizzatore

Coordinamento:	Paolo Franceschini, Elena Facchinelli
Amministrazione:	Claudio Valer, Tiziana Brusco
Revisori dei Conti:	Franca Sartori, Tiziano Tomasi
Logistica:	Poldo Andreolli, Angelo Motter, Graziano Lunardelli, Silvano Brugnara
Redazione libretto:	Gianfranco Bernardinatti, Laura Tomasi Postinghel, Cristina Scalvini
Gestione volontari:	Elena Facchinelli, Claudio Vettori
Cucina:	Tullio Tamburini, Gianfranco Bernardinatti
Piedicastello in Fior:	Barbara Chiogna, Cristina Cailotto, Franca Sartori
Gioco delle scatole:	Cristina Cailotto, Tiziana Brusco, Barbara Chiogna
Noi pittori in erba:	Koinè, Maddalena Brugnara
Giochi in piazza	Koinè, Maddalena Brugnara, Francesca Pontara
Torneo di briscola:	Casa Aperta, Alpini
Lo scrigno del Doss	Daniela Ghezzi
Pranzo di comunità :	Tullio Tamburini Elena Facchinelli
Torneo volley orienteering:	Claudio Valer

I Gruppi

ANA Piedicastello:	Angelo Motter
Comitato in Dextera Athesis:	Gianfranco Bernardinatti, Fabrizio Casati
Koinè:	Barbara Chiogna
Comitato di Quartiere:	William Belli, Laura Postinghel
U.S. Solteri S.Giorgio :	Andrea Sartori
SAT Piedicastello:	Franco Postinghel
Zatteri:	Renzo Nichelatti
Masci:	Remo Liberi
Gruppo giovani:	Martina Bovolon, Alessandro Gasperetti

Vi aspettiamo con il piacere di accogliervi tutte le sere.

Un angolo romantico, dove potete riscoprire e gustare dolci e vini tipici del nostro territorio, accompagnati da musica dal vivo con gli artisti del nostro borgo.

Programma della festa

Giovedi 17 luglio

Ore 21.00 **Sagrato davanti alla chiesa**

1914… Piedicastello un secolo fa
Brani e immagini della nostra storia

Concerto in stile rinascimentale per due arpe
(Michele Valcanover e Marianna Fornasa)

A fine serata Benvenuto alle feste 2014 offerto dal Comitato Feste S.Apollinare

Venerdi 18 luglio

Ore 19.00 Apertura Feste S.Apollinare 2014

Ore 20.00 **Lo Scrigno del doss Trent**
un angolo nella piazza con dolci vini e buona musica

Ore 20.30 **G.G. Baby Dance**
musica in bolle

Ore 22.00 **Block house**
Discoteca del gruppo giovani di Piedicastello
e a mezzanotte…. Aglio, olio e peperoncino per tutti i ragazzi

Servizio continuo bar ristorante in Piazza Piedicastello

TRENTO
LE GALLERIE
PIEDICASTELLO

COMUNE DI TRENTO
CIRCOSCRIZIONE N. 12
CENTRO STORICO/PIEDICASTELLO

Cassa Rurale
Aldeno e Cadine
Banca di Credito Cooperativo

Sabato 19 luglio

Ore 10.00 Apertura bar e ristorante

Ore 16.00 **Giochi in piazza per piccoli e grandi**

Ore 15.00 **24 ore green Volley**
torneo a squadre 2+2 misto iscriz. US S.Giorgio

Ore 17.00 **Score Orienteering**
sul Doss Trento e rione Piedicastello
ore 17.00 Ritrovo gara
ore 18.00 Partenza gara

ore 19.00 **Lo Scrigno del doss Trent**
un angolo nella piazza con dolci vini e buona musica

Ore 20.00 **G.G. Baby Dance**
musica in bolle

Ore 21.00 **Alex Malossi**
Orchestra spettacolo romagnola
Ballo in piazza: Liscio, latino americano, anni 60 e...

Per tutti i piccoli e grandi giochi delle scatole e trucca bambini con Emus
Servizio continuo bar ristorante in Piazza Piedicastello

l'Adige

TRENTINO
QUOTIDIANO REGIONALE FONDATO NEL 1945

CORRIERE DEL TRENTINO

Domenica 20 luglio

Ore 10.00 **S.Messa in onore del patrono**

Ore 11.00 Aperitivo S.Apollinare

Ore 12.30 **Pranzo della comunità di Piedicastello**
(Su prenotazione presso la cassa)

Ore 16.00 **Noi pittori in erba**
concorso libero di pittura e disegno per ragazzi e adulti

Ore 16.00 **Torneo di briscola a premi**
Casa Aperta - gruppo alpini Piedicastello

Ore 18.30 **24 ore Green Volley - Torneo di briscola - Piedicastello in Fior**
premiazioni

Ore 19.00 **Io Scrigno del doss Trent**
un angolo nella piazza con dolci vini e buona musica

Ore 20.00 G.G. Baby Dance
musica in bolle

Ore 21.00 **Non lasciamo morire la speranza**
GMA gruppo musicale Artegiovane
La speranza cioè l'esigenza dell'uomo di oggi
di pensare il proprio futuro in maniera positiva e costruttiva

Per tutti i piccoli e grandi giochi delle scatole e trucca bambini con Emus
Servizio continuo bar ristorante in Piazza Piedicastello

TRENTO
LE GALLERIE
PIEDICASTELLO

COMUNE DI TRENTO
CIRCOSCRIZIONE N. 12
CENTRO STORICO/PIEDICASTELLO

Cassa Rurale
Aldeno e Cadine
Banca di Credito Cooperativo

Domenica 20 luglio 2014
Ore 12.30

PRANZO IN PIAZZA

per la comunità di piedicastello

Prenotazioni presso la cassa
fino ad esaurimento posti
Euro 10,00

Come sempre il menù è... a sorpresa!

“Non lasciamo morire la speranza”

Lo spettacolo ricalca lo stile del GMA fatto di brani tratti dalla musica pop italiana ed internazionale legate ad un tema che viene portato avanti da uno o più attori mentre immagini significative accompagnano il ragionamento.
Quest’anno il tema è legato alla speranza cioè all’esigenza dell’uomo di oggi di pensare il proprio futuro in maniera positiva e costruttiva.
La speranza è proprio quel sentimento che alimenta il comportamento umano a pensare un futuro possibile, non l’utopia o il sogno ma qualcosa che con impegno e costanza si può costruire in merito alla propria vita ma anche alla vita delle comunità.
In un epoca dove sembra prevalere la paura e la sfiducia nel futuro lanciare un messaggio positivo non è solo uno slogan ma piuttosto un invito a riprendere in mano la propria vita e quella delle comunità in cui si vive per costruire un futuro possibile per sé stessi e per le generazioni future senza lasciarsi prendere da messaggi talvolta catastrofici che anche i media ci propongono.

Il comitato per Piedicastello

Da oltre un anno i residenti e le persone che a vario titolo frequentano la piazza di Piedicastello, la chiesa di S.Apollinare, la scuola materna Agazzi ed il Museo Le Gallerie, nonché tutti coloro che si trovano a passare nella parte storica del rione guardano, i primi impazienti ed i secondi incuriositi, gli scavi che si aprono sotto la rotatoria e proseguono per quasi duecento metri .
Se per gli occasionali passanti è solo una curiosità, per gli abitanti è un'amara realtà che sembra non avere mai fine. Infatti i lavori che dovevano concludersi nel giro di quattro mesi come limite massimo, sono purtroppo spesso fermi ed allo stato attuale non se ne vede la fine.
Gli enti preposti che dovrebbero decidere sul da farsi in tempi brevi non decidono e lo spostamento dell'antico condotto che porta il Rio Scala a confluire nell'Adige non può essere terminato.
Come conseguenza non può essere indetto il bando di concorso per la riqualificazione del rione, proposta nel 1998, ed attesa fin da quando venne chiusa la vecchia tangenziale che tagliava in due il quartiere.
Tale opera fu infine inserita in bilancio dal Comune alla fine del 2012, dando l'illusione a tutti di restituire in tempi rapidi la vivibilità a questo antichissimo pezzo di Trento.
A tutto questo va aggiunto il fatto di aver riempito nuovamente la piazza di parcheggi ed aver tolto il piccolo spazio verde che era una valvola di sfogo e di svago per i bambini della scuola materna e del rione.
Quanto sopra fa parte delle quotidiane segnalazioni che vengono riportate ai membri del Comitato con la richiesta di farsi portavoce presso le istituzioni per vedere di sbloccare la situazione e questo è ciò che il Comitato ha fatto e continuerà a fare fino alla definitiva soluzione del problema.
Vorremo sottolineare che la conservazione della memoria e della storia del nostro rione è nei nostri cuori e nei nostri intenti con lo spirito di conoscenza delle nostre radici ma con lo sguardo rivolto al domani.
In completa sinergia anche con le altre associazioni del rione e con la Circoscrizione continuiamo a proporre gli attesissimi e apprezzati mercatini delle pulci nelle quattro versioni annuali e le sempre apprezzate lezioni di attività motoria con l'indispensabile appoggio del Teatro Portland che ci ospita gratuitamente ed al quale va la nostra riconoscenza.
I residenti che volessero far parte del Comitato o mettersi in contatto con esso per esporre problematiche del rione possono farlo tramite mail a: comitatoperpiedicastello@yahoo.it oppure indirizzare a Comitato per Piedicastello via Verruca, n°1 – 38122 TN mentre per leggerci siamo presenti sul sito www.piedicastello.tn.it
Un cordiale saluto a tutti e buone feste di S.Apollinare 2014.

Il comitato per Piedicastello

La guerra dei pomi

Avevo setto o otto anni. Abitavo in via Marco Apuleio e frequentavo la seconda elementare della maestra Cavalieri. Eravamo un bel gruppo di ragazzini, sempre in cortile a giocare, a correre a sudare... Non c'erano ancora i parcheggi maleodoranti di olio e benzina, solo piazzali. Durante le lunghissime vacanze di quell'estate (il tempo a quell'età batteva con ritmi diversi) ci accorgemmo che la campagna dietro la casa, la campagna del Condini, era rimasta stranamente incolta e nessuno più raccoglieva la frutta. Pensa che ti pensa, ne deducemmo che non occorreva più andare di nascosto a rubare le mele, perché probabilmente l'avevano venduta. Con tutto quello che c'era dentro. Ora si poteva andare e venire come si voleva, da quell'Eden, raccogliere mele e pere a volontà: strudel per tutti e grandi mal di pancia.

Immagine concessa da ITEA

La ghiotta notizia si sparse con incredibile entusiasmo. “Hanno venduto la campagna!”. Dovevamo farla nostra!
Dopo le necessarie esplorazioni alla Davy Crocket vi stabilimmo la capanna del Comando e ci mettemmo a vigilare i confini. Il capo del nostro gruppo si chiamava Livano e, di noi, era anche il più grande. Livano aveva l’apostrofo, ma lo scoprimmo più tardi. Intanto lo chiamavamo così: Livanotuttoattaccato. Lui dispose gli incarichi e distribuì i gradi. Naturalmente nessuno voleva fare il soldato semplice, vi furono vibranti proteste e discussioni accese. Così Livanotuttacà prese la decisione, assai inconsueta per i manuali di tattica militare, di comporre un esercito di soli ufficiali. Qualche tenente brontolò egualmente, ma dovette rassegnarsi. A scappellotti.
Ci disegnammo la bandiera su uno straccio rimediato da qualche mamma e la piantammo ben salda sopra la nostra capanna. Vi campeggiava un drago furibondo su campo bianco. La lasciammo così perché a pitturarla tutta avremmo perso un sacco di tempo prezioso per la guerra. Infatti la “Guerra dei Pomi” scoppiò di lì a poco, quando anche la banda dei “Pedecastelòti” si accorse di quella porzione di terra di nessuno, e decise di espandersi verso Nord. “Terra di nessuno un corno!” esclamò Livanotuttacà con estremo orgoglio. “È nostra!”. L’entusiasmo dopo tale dichiarazione salì alle stelle. “Che i vègnaaaa!” fu il grido di battaglia. Lavorammo parecchio a preparare trappole, buche, ad armare fionde, a fare lance, bastoni e frecce. Il nostro condottiero, che finalmente un giorno ci rivelò di possedere un apostrofo, ebbe un’idea geniale. Scoprì uno degli alberi con una perfetta biforcazione a fionda sui rami. Vi installò l’artiglieria e, con una camera d’aria di bicicletta, costruì un fiondone micidiale rivolto verso il probabile e imminente apparire del “nemico”. Solo Livanocolapostrofo poteva maneggiare l’arma segreta e nominò Sergio servente al pezzo. Questo ruolo consisteva

nel reggere, in equilibrio sui rami e accanto al comandante, una cesta sempre piena di mele piccole, verdi ed acerbe, dure durissime e passarle con rapidità, una alla volta, a Livanocolapostrofo dopo ogni fiondata.
Il giorno del collaudo il Giuseppe quasi ci rimise un occhio. “Mettiti lì!” gli aveva urlato dall’albero il generale di Corpo d’Armata. E lui si mise impavido a fare da bersaglio. Un sibilo fendette l’aria seguito da un urlo disperato che si alzò tra le erbacce selvatiche.
“Ahia! Ma set mat?!”.
Ridevamo come pazzi, pieni di meraviglia per la grande scoperta: funzionava, eccome! Giuseppe sparì per un paio di pomeriggi. Poi si ripresentò con un casco da moto. Da Tenente balzò a Generale di Brigata, promosso per lo sprezzo del pericolo e l’audacia dimostrate, e poi perché gli invidiavamo come bestie il casco.
Quando i pedecastelòti tentarono l’invasione furono ricacciati. Risultato sorprendente. Dopo una furibonda battaglia. Noi della fanteria, di nascosto tra le erbe, col cuore in gola e divisi in due gruppi li circondammo. Manovra a tenaglia quasi perfetta mentre tentavano di ripararsi dalla gragnuola di mele verdi che piombavano loro addosso senza capire da dove.
L’effetto sorpresa fu devastante.
Ci picchiammo di santa ragione come si usava fare allora. Onestamente.
Oggi si finirebbe sui giornali in pasto ad avvocati, psicologi e tuttologi di razza. I rappresentanti dei Genitori Anonimi si prenderebbero per i capelli, si riunirebbero consigli di classe, consigli circoscrizionali, consigli comprensoriali e unità di valle, farebbero un summit da qualche parte e qualcuno proporrebbe di aumentarsi il vitalizio...
Ebbene sì, sappiatelo: a quei tempi ci si picchiava. Ci si menava di santa ragione. E allora?
Giusto o sbagliato che sia chi le prendeva se le teneva, zitto e a testa alta. Onore al “nemico”.
E se la dettero a gambe.
Eroi.

Andrea Castelli

FERRO LIFT s.r.l

Via Brescia 25/B - Via Verruca 26-28 38100 Trento
Tel. 0039 0461 983585 - fax 0039 0461 010166
Cell. 0039 349 4373851-2
www.ferrolift.com - e-mail: info@ferrolift.com

- Sistemi per l'abbattimento barriere architettoniche e l'accessibilità ampliata
- Servoscala e poltroncine
- Mobityscooter
- Costruzioni in ferro
- Manutenzioni condominiali
- Arredo urbano
- Consulenza tecnica e preventivi gratuiti

Comitato in Dextera Athesis

Tutte le cose sono destinate ad arrivare ad una fine, anche quelle che a noi sembrano belle e che vorremmo che restassero per sempre.
Così anche per la Cena Benedettina de Sancto Apolenario è venuto il tempo di dire addio a tutti quei "pellegrini" che per venticinque anni hanno benevolmente partecipato al rito celebrato nel prato grande del Doss Trento e sul quale si spengono ora le fiaccole dei monaci. Ne rimane accesa una a ricordare gli eventi che hanno caratterizzato quella manifestazione che negli ultimi anni era arrivata ad essere il prologo delle Feste Vigiliane.
È una luce che non vuole solo farsi melanconicamente ricordare ma vuole rimanere una luce con il preciso dovere di vigilare sul principio che è stato il fulcro del Comitato In Dextera Athesis fin dagli anni iniziali della Cena Benedettina che, come a tutti è noto è iniziata con il preciso intento di richiamare l'attenzione della cittadinanza sulle sorti dello storico rione che per l'ennesima volta correva il rischio di essere smembrato se non di scomparire per sempre.
E dopo l'iniziale e sorprendente successo vi è stato il salto che ci ha fatto diventare adulti. Quel fare di volta in volta della Cena un punto di incontro tra uomini e culture diverse, nella convinzione di rendere, in questo modo, un servizio anche a tutta la comunità cittadina.
La Cena Benedettina De Sancto Apolenario ha così ospitato, prima in via Verruca e poi, dal 1994 ad oggi, sul grande prato del Doss Trento, personaggi di culture e religioni diverse: monaci tibetani, rabbini ebrei, alti rappresentanti di paesi stranieri, uomini e donne che hanno segnato profondamente il nostro tempo
Tradizione e cultura di apertura interreligiosa e popolare che si è sintetizzata nello stare assieme nell'immaginifico refettorio del Doss Trento, dove, al calare della sera, rischiarata da trepide fiammelle, tra le note dei canti gregoriani e lo scandire della Regola di San Benedetto, si sono rivissute storie passate e presenti, storie di umanità, di sofferenza, ma anche di grande speranza.
Ma per dare attuazione a tutte le iniziative che negli anni abbiamo cercato di proporre oltre alla Cena Benedettina (mostre descrittive del Quartiere, momenti di aggregazione, serate culturali e ludiche) non possiamo dimenticare tutte quelle persone che in questi venticinque anni fraternamente ci hanno aiutato offrendo ciascuna a modo suo un po' del loro prezioso tempo.
Vogliamo pertanto pubblicamente dire loro Grazie:
Un infinito grazie a chi si è prodigato nel servire gli ospiti nell'immenso refettorio benedettino nella stentorea luce delle trepide fiammelle.
Un infinito grazie a chi ha collaborato a coordinare sul campo tutte le squadre attento che a nessuno degli ospiti venisse a mancare qualcosa.
Un infinito grazie alle instancabili e silenti consorelle che prima e dopo la Cena hanno approntato e distribuito le vettovaglie e hanno sempre accolto con un sorriso gli ospiti.
Un infinito grazie a tutti coloro che, dietro le quinte, hanno materialmente provveduto ai molteplici lavori di allestimento e hanno vigilato sulla sicurezza di tutti.
Il vostro impegno e la vostra generosità sono da sempre stati elementi indispensabili alla buona riuscita di tutte le manifestazioni ideate e curate dal Comitato in Dextera Athesi.

Ed ecco che al compimento del venticinquesimo anno ci siamo svestiti dei panni di quei monaci benedettini che abbiamo voluto far rivivere all'ombra del campanile dell'antica abbazia restituendo il nostro testimone ai veri Monaci benedettini.
Quale onore per noi è stato accogliere quest'anno l'Abate primate dei Benedettini, dom Notker Wolf, che ha impreziosito tutta la giornata consacrando il vecchio altare della chiesa e benedicendo il pane della cena.
E ritornando con la memoria ad un giorno in cui qualcuno ci apostrofò dicendo "ma cosa avete fatto voi per Piedicastello?" ci vien oggi da rispondere che forse in tutte quelle piccole cose semplici che negli anni abbiamo fatto c'è stato seme, apparentemente insignificante, ma che racchiudeva il segreto di una vita bella, di una felicità stabile e di una forza grande che nel tempo è germogliato dando i frutti che tutti hanno potuto apprezzare.
Se le luci sul grande refettorio con quest'anno si sono spente, non si spegne però la volontà del Comitato di continuare a lavorare a favore del quartiere sia pure in forme e modi diversi e sempre con l'auspicio di poter essere forza di aggregazione comunitaria.
Un sincero augurio di Buone Feste di Sant'Apollinare a tutto il Rione di Piedicastello.

HEALTHY CENTER

PRODOTTI E TRATTAMENTI

GERMAINE DE CAPUCCINI

ORARIO
LU-ME 09-16.30
MA-GI-VE 12.50-20
SA 09-14

- *Centro estetico*
- *Abbronzatura viso e corpo*
- *Ricostruzione unghie*
- *Centro massaggi*

Via Brescia, 15
Piedicastello
38122 TRENTO
Tel. **0461 263019**
healthycenter@tiscali.it

Associazione Koinè

Anche quest'anno l'Associazione Koinè è presente all'interno della comunità offrendo momenti di aggregazione a bambini e adulti.
Attività ricreative come corsi di ginnastica , avviamento allo sport per i più piccoli, il coro, la festa di comunità sul Dos Trento, il Carnevale , la Santa Lucia per i bambini, la festa delle famiglie e il campeggio estivo per ragazzi e bambini.
L'Associazione vuole essere promotore di iniziative che coinvolgano tutte le fasce d' età della Comunità parrocchiale, vuole essere parte attiva alle varie iniziative rionali e collaborare con altre realtà associative di Piedicastello partecipando sempre con entusiasmo alle Feste di S. Apollinare e di San Martino.
Le persone che collaborano hanno scelto di mettersi in gioco insieme e sono accumunate dal desiderio di "fare comunità", di accogliere tutte le famiglie nel senso più ampio del termine.
Il nostro obiettivo è quello di camminare e crescere con gli altri, senza dimenticare chi è rimasto indietro, offrendo un solido appoggio a chi è in difficoltà.
Per far questo abbiamo bisogno che ci siano persone che si rendano disponibili a dare una mano attiva alla realizzazione di questi momenti e che portino idee per nuove iniziative.
Chi volesse dare la propria disponibilità contatti don Piero o scriva all'indirizzo mail
s.apollinare@virgilio.it

Nicoletta Pisu, Soprintendenza per i beni culturali, Ufficio beni archeologici della Provincia autonoma di Trento

Gli scavi archeologici che si stanno compiendo per la realizzazione del "Nuovo tracciato della Fossa di Piedicastello-Rio Scala" sono consistenti e stanno mettendo in luce importanti testimonianze della vita che anticamente si svolgeva in questa zona di Trento. Le indagini si svolgono in condizioni particolarmente disagevoli, principalmente a causa del risalire dell'acqua di falda che, soprattutto in questi ultimi tempi, allaga il fondo delle trincee. Ci troviamo, inoltre, di fronte a resti spesso difficili da interpretare, per via dell'intensa frequentazione del sito, che vede il continuo rifacimento delle strutture più antiche: talora queste strutture sono quasi completamente distrutte per fare posto a "nuove" costruzioni. Le tracce che stiamo seguendo, inoltre, richiedono la massima attenzione perché le intercettiamo all'interno di trincee larghe "solo" 3-4 m e pertanto si presentano spesso incomplete. Vorremmo, con questa comunicazione, rendere conto di quanto abbiamo rinvenuto fino ad ora ma occorre precisare che non abbiamo ancora affrontato lo studio dei dati e dei reperti e dunque le ipotesi che avanziamo sono in gran parte da verificare.

Resti di muro e torre del Castellum Verruca

Le testimonianze più antiche si riferiscono ad un tratto della cinta che fortificava la base del Doss Trento, il *Castellum Verruca* nominato in alcuni documenti medievali e fondato forse verso la metà del V secolo. Nel punto intercettato dalla trincea (sotto vicolo Doss Trento) il muro appare affiancato da un fabbricato, probabilmente una torre. Queste possenti murature, dopo il loro abbandono, furono demolite quel tanto che serviva per recuperare materiale da costruzione ed eventualmente aprire spazi prima chiusi al loro interno: ricordiamo che nel XIV secolo un tratto della cinta del *Castellum* servì da fondazione alla chiesa di Sant'Apollinare. Sotto allo stesso vicolo Doss Trento e sotto alla ex-tangenziale i resti di muri rimandano all'esistenza di edifici provvisti di pavimenti in terra battuta e, talvolta, di focolari: questi apprestamenti paiono successivi all'uso del castello e tendiamo a datarli ai primi secoli del medioevo. Allo stesso periodo attribuiamo una strada in ghiaia battuta, delimitata da muri. Altri piani sistemati con

Resti di un edificio antico con focolare (entro il cerchio)

pietrame in una sorta di pavimentazione affiancavano una canaletta di drenaggio, evidentemente necessaria – allora come ora – a raccogliere le acque e portarle fuori dall'abitato. Sopra la più antica strada in ghiaia battuta, sottostante l'attuale vicolo Doss Trento, ne vengono realizzate altre: sebbene siano più recenti – parliamo del XIII-XIV secolo – le strade sono costruite con la medesima tecnica, evidentemente molto funzionale. Esse, inoltre, sono spesso aggiustate e rialzate e ciò si spiega con una lunga frequentazione. I muri che le fiancheggiavano davano su spazi esterni, tranne in un caso, quello di un'officina, forse una fornace: all'interno di alcuni vani in muratura si trovavano piani scottati dal contatto con il fuoco, una grande quantità di terreno nero e strutture in legno ormai carbonizzate. La scarsa presenza di reperti non consente, al momento, di comprendere quale attività artigianale si svolgesse al suo interno.
Un'altra strada corre verso il limite sud della trincea sotto alla ex-tangenziale, presso la rotonda. Lungo il bordo occidentale si trova un muro che, diversamente dagli altri, è dotato di una grande porta con la soglia e gli stipiti in lastre di pietra rossa, come un elegante accesso a una proprietà terriera o all'abitato di Piedicastello. Non sappiamo a quando esso risalga ma di certo si procedette alla sua chiusura prima del XVIII secolo: il passaggio ven-

Porta nel muro che limita a ovest la strada antica sotto alla ex-tangenziale.

ne murato e addossato ad esso si stese un nuovo piano stradale, sul quale qualcuno perdette un mezzo soldo di Gorizia del 1758.

Alla profondità raggiunta in questi giorni emergono altre murature, altri resti, di cui si stanno occupando gli archeologi, falda permettendo: il disagio temporaneo provocato da questi lavori – unico modo per affrontare correttamente i resti antichi - sarà ripagato, ne siamo sicuri, dal contributo che i risultati daranno alla conoscenza del nostro passato.

FONDAZIONE
MUSEO STORICO
DEL TRENTINO

TRENTO
LE GALLERIE
PIEDICASTELLO

L'IMPURE
www.arTmando.it

RISTORANTE PIZZERIA
AL NUOVO FARO
tel./fax
0461/263911
VIA BRESCIA 45
38121 TRENTO
P.I. 02031670223
AL NUOVO FARO
pizzeria/ristorante
alnuovofaro@yahoo.it

Festa al parco

La prima edizione di “Incontriamoci al Parco” è appena terminata e già si pensa alla “richiesta” prossima festa.
L’intento di far incontrare i Pedecasteloti in un luogo che non fosse la solita piazza o l’oratorio, sedi storiche delle feste e attività, ma in un luogo della zona nuova del rione, è stato il motivo per il quale abbiamo scelto il parco “Area Moschen” simbolo di una battaglia del quartiere, con il preciso scopo di conoscersi e far conoscere ai residenti quanto c’è a Piedicastello.
Come organizzatori non possiamo certo lamentarci della partecipazione stimata in oltre 300 persone che, nonostante il tempo incerto, hanno voluto essere presenti iniziando ad affollare il parco ben prima delle ore 16, orario ufficiale di apertura. Alcuni di loro hanno offerto delle torte *casalinghe* che sono state affettate e distribuite assieme all’aperitivo del comitato.
Presenti con un loro spazio anche alcune associazioni del rione che però hanno lasciato che, il fulcro della festa, fosse lo stare assieme nel parco, senza dividersi per appartenenze e simpatie.
La festa è stata animata da “artisti attori” del rione che si sono proposti e hanno condiviso la loro arte sia di musica che di giocoleria, sia di ginnastica che di cucina, sia di pittura su carta che di vere e proprie opere d’arte sulla pelle.
Verso le 19 una pasta al pomodoro, apprezzata da tutti, prima di riordinare per lasciare il parco pulito.

partesa trentino

passione nel servirti

Sede: Lavis (TN) Tel. 0461 240040 - Deposito: Sarnonico (TN) Tel. 0463 830321
Deposito: Fucine (TN) Tel. 0463 751946 - www.partesa.it

HOTEL VELA RISTORANTE PIZZERIA

HOTEL

Trento - Loc. Vela, via SS. Cosma e Damiano, 21

Tel. 0461 827200 - Fax 0461 829924

PIEDICASTELLO IN FIOR 2014

CONCORSO A PREMI BALCONI e GIARDINI

Il Comitato feste Sant'Apollinare Piedicastello

Feste Sant'Apollinare 18–19–20 luglio 2014

Ditelo con un fiore, anzi con un davanzale, un balcone, un giardino, un orto: ditelo con ...

... Piedicastello in fior

Torna il concorso che coinvolge tutta la comunità di Piedicastello e che, alla sua quarta edizione, ha fatto registrare un nuovo record di iscrizioni. E cresce l'entusiasmo dei partecipanti che, pollici verdi spianati, si sono sfidati a suon di corolle variopinte e cascate di foglie luccicanti.

Soddisfatto il comitato organizzatore del concorso: "in questi quattro anni abbiamo avuto conferma che la comunità di Piedicastello é sempre pronta a mettersi in gioco per il bene comune. Curare orti e giardini, ridefinire la cornice di finestre e balconi con un ornamento floreale non é solo il recupero di consuetudini e tradizioni famigliari. É qualcosa che fa bene a tutti: a chi combina con sapienza e esperienza corolle variopinte, a chi semina ortaggi con ordine e metodo da botanico consumato, a chi, infine, sperimenta con brio e un pizzico di azzardo il mix tra piante aromatiche e fiori esotici. Il risultato, é proprio il caso di dirlo, é sotto gli occhi di tutti".

Come si conquista un successo di partecipazione così ampio?
"Costruendo in percorso fatto anche di incontri formativi e di eventi capaci di solleticare il curioso e il giardiniere che é in noi (ma anche la comprensibile rivalità tra vicini). Il 10 maggio scorso, per esempio, abbiamo organizzato una giornata al Molino dei Lessi, a Verla di Giovo.
Emma Clauser, eccellente padrona di casa e enologa dell'azienda biologica omonima ci ha accompagnato nel favoloso mondo botanico delle erbe spontanee. Una vera e propria escursione nei prati che ci ha fatto conoscere molte erbe e piante nuove, talune commestibili altre pericolosamente velenose o tossiche. Per tutti é stata un'opportunità di conoscenza piacevole e sorprendente; sotto l'abile guida di Emma sono state raccolte molte erbe commestibili e alla fine dell'escursione ... tutti in cucina alla scoperta di nuove ricette. É stato un successo e un godimento anche per gli impalati più difficili!

E per concludere un ringraziamento a tutti i partecipanti.

PANIFICIO TOMASI L.

VIA BRESCIA, 25 TRENTO

GESTIONE STROIE ADRIANA

TEL. 320 6010660

PANE E LATTE
FRUTTA E VERDURA
PRODOTTI ALIMENTARI

APERTO TUTTI I GIORNI
LUNEDI-SABATO 06:30-13:00 – 16:00-19:00

C'è un pelo di Troppo

Salone di Toelettatura per Cani e Gatti

Trento
Via Dos Trento, 48

Tel. 0461 829819
Cel. 333 6723329

Via Alto Adige, 82
38121 TRENTO
Tel. 0461 990100
Fax 0461 992444
info@santoniautogru.com
www.santoniautogru.com
santoni
AUTOGRU
trento
SANTONI

Teatro Portland

Portland
nuovi orizzonti teatrali

Cari amici di Piedicastello e di Trento,
con grande gioia anche quest'anno vi manifestiamo i nostri più calorosi saluti e approfittiamo di questo spazio per lasciarvi un messaggio: Il Teatro Portland ha bisogno di voi. La pluralità culturale in Trentino va sostenuta!
Il territorio Trentino offre una notevole quantità di proposte culturali, che potremmo dividere in due gruppi: i grandi Centri, i grandi Festival, i grandi Musei e le molte iniziative amatoriali che sono distribuite sul territorio. Sono pochissime le offerte culturali professionali che non si inseriscono in questi due filoni. Eppure queste rappresentano la linfa e anche il motore di una cultura Trentina che vuole essere innovativa e non è legata alle logiche dei grandi numeri, del turismo culturale, e del coinvolgimento sociale di carattere associazionistico.
Il Teatro Portland è una di queste iniziative, una delle più importanti in Trentino, e un vero punto di riferimento culturale. Da anni il Portland propone a Trento ma con respiro molto più vasto una offerta culturale alternativa e complementare a quella dei Centri, Festival e luoghi di cultura più grandi e conosciuti. Nonostante la sua piccola dimensione il Portland è riuscito a ritagliarsi un ruolo importante nel panorama culturale Trentino (e nazionale!). Le stagioni teatrali, le iniziative culturali, i percorsi formativi offerti dal Portland, le numerose collaborazioni con altri Enti e associazioni del territorio hanno fatto diventare il nostro piccolo teatro un vero punto di riferimento.
Purtroppo tutto questo rischia di finire. Nonostante questa che si è conclusa sia stata una stagione di grande successo, la migliore che abbiamo mai avuto, con migliaia di spettatori, decine di spettacoli, e una densità di proposte mai viste il Teatro Portland è a rischio di chiusura. Gli Enti Pubblici sono assenti. I contributi di Comune, Provincia e Regione sono andati "asciugandosi" fino al virtuale annullamento e il Teatro Portland, che da sempre si supporta per la maggior parte attraverso il lavoro dei soci, una attività progettuale molto intensa e il fundraising, è in "debito di ossigeno". I costi di gestione sono molto alti e siamo a rischio di non poter pagare gli affitti, le utenze e gli stipendi dei collaboratori per non parlare della programmazione culturale 2014/2015 che al momento rimane una obiettivo difficile.
Ma non gettiamo la spugna! Anzi. Il nostro impegno, se possibile, aumenta ancora perché il Teatro Portland continui a crescere e ad essere sempre di più motore culturale di questo nostro territorio.
Per fare ciò abbiamo bisogno di supporto vero, concreto. Ma come fare?
Da quest'anno l'Associazione Portland è iscritta al Registro Provinciale delle Associazioni di Promozione Sociale e questo le consente di fruire delle agevolazioni come il 5 PER MILLE (codice fiscale 01886360229) e le detrazioni fiscali per le donazioni: per le persone fisiche la legge consente la possibilità di detrarre dall'imposta lorda dovuta il 19% della somma fino a € 2.065,83 mentre per e aziende la legge consente la possibilità di dedurre dal reddito di impresa dichiarato le somme donate per un ammontare complessivo non superiore a 1.549,37€ o al 2% del reddito stesso!
Potete trovare tutte le informazioni su come sostenerci sul nostro sito www.teatroportland.it.

Con questo vi salutiamo e vi ringraziamo per l'attenzione, nella speranza di poterci incontrare presto, magari ad una delle nostre prossime iniziative culturali.
A nome di tutto lo staff del Teatro Portland vi porgiamo i nostri più cari saluti.

INFOTRE®

Sconto del 15%
sui prodotti fiscali
FINO AL 31/12

Il registratore di cassa è cambiato!
monitor touch, chip-card,
tutto su una stampante:
fatture, scontrini, comande, esenti

La semplicità unita alla potenza

Soluzioni personalizzate per:
Ristoranti, Alberghi, Aziende, Negozi
Forniture di:
Registratori di cassa, PC, Fotocopiatori Digitali, Fax, Bilance

ARCO (Tn) - Via Aldo Moro, 1 Tel. 0464-532122
www.infotre.com arco@infotre.com

servizi sas
Trapasso
SOCCORSO STRADALE
ATTIVO 24H
SU 24H
365 GIORNI
ALL'ANNO
soccorso stradale
trasporto
conto terzi
officina
custodia
autoveicoli
Servizi:
autorizzata Bosh-Magneti Marelli
officina mobile
riparazioni meccaniche
tagliandi
revisioni fuori sede
elettrauto
servizio gomme delle migliori marche
con bilanciatura computerizzata
diagnosi tutte le marche
Trapasso Servizi SAS
Via Dos Trento 69, 38121 Trento (TN) Tel.0461/1591425

Gruppo A.N.A.
di Piedicastello - Vela

Essere Alpino oggi e far parte del gruppo “Piedicastello Vela” non è solo l’andare al circolo a farsi un bicchiere o, per gli iscritti, non dovrebbe essere solo questo.
Il circolo è aperto dal lunedì al sabato e ci ha permesso, grazie all’attività di volontariato, di aiutare ed essere vicini con la solidarietà ai nostri fratelli meno fortunati.
La soppressione del servizio di leva “la naja” ha ridotto e non poco le iscrizioni di nuovi associati; per questo abbiamo piacere se amici e simpatizzanti degli alpini si uniscono al nostro gruppo e ai nostri impegni.
Il gruppo fa parte della zona Destra Adige per quanto riguarda le attività dell’ ANA mentre nel rione collaboriamo con tutte le associazioni e gruppi che ci invitano apportando il nostro contributo e la nostra esperienza sia di logistica che di cucina.
Anche per le imminenti feste di Sant’Apollinare il nostro gruppo sarà come sempre disponibile a collaborare per la riuscita della manifestazione.

F.LLI DE VIGILI
dal 1919
s.n.c.

FABBRICA COLORI VERNICI E SMALTI

TRENTO • Tel. 0461/827835 • Fax 0461/827769 • www.devigili.com • info@devigili.com

ELETTROUTENSILERIA - FERRAMENTA - GIARDINAGGIO

Emozioni dal Trentino

gaierhof

AZIENDA VINICOLA GAIERHOF
38030 ROVERÈ DELLA LUNA (TRENTO)
TEL. 0461 658514 - 659077
www.gaierhof.com
e-mail: informazioni@gaierhof.com

“La fabbrica delle brocche”

Lungo via Dos Trento, subito dopo l’incrocio con via Caio Valerio Mariano dove ora, come unica ed ultima memoria si eleva un grande pino, ricordo che fino a qualche decennio fa c’era quella che noi ragazzini della zona chiamavamo “LA FABBRICA DELLE BROCCHE” .
Come risulta dagli atti gentilmente messi a disposizione e tratti dal Fondo Storico Bibliografico del Servizio Documentazione della C.C.I.A.A. di Trento si può affermare con certezza che già nel 1913 la fabbrica era in funzione e denominata come **“TRAFILERIE – PUNTERIE TRENTINE HALLIER & VAVPETIC S. A G. L.”**
La “Trafilerie Punterie Trentine Hallier & Vavpetic “ società a garanzia limitata, con sede in via Dos Trento n.2, inizia dunque l’attività nel 1913. Produce trafilerie, punterie, reti metalliche, serrature, broccami ecc. ed impegna mediamente cinquanta operai.
Nel 1924 la società si trasforma in società a garanzia limitata portando il capitale a centomila lire e definendo ulteriormente la produzione, aggiunge ai prodotti precedenti molle per letti, filo di ferro e lamiere di ferro, tubi e gomiti per fumo ed articoli affini.
I soci sono Arturo Hallier, Carlo Vavpetic, che è anche l’amministratore, Guido Eller, Andrea Cainelli e Rudolf Weitscheck.

Siamo nel 1932 e la Gazzetta Ufficiale del Regno d’Italia del 20 luglio riporta che la Hallier & Vavpetic è in liquidazione, effetto forse della terribile crisi finanziaria del 1929.

Altra fabbrica era la “I.M.B.E.T.” Industria Meccanica Broccami Elettrica Trentina con sede in via Dos Trento n.7, che produceva broccame da calzature, ribattini in ferro, in rame e in ottone, puntine di precisione, punte speciali per sellai e tappezzieri, puntine da disegno ecc.

La società fu fondata nel 1921 da Camillo Delai ed eretta nel giugno 1923 in società a garanzia limitata con un capitale sociale di 400.000 lire e 9 macchine in funzione salite in pochi anni a 37, 15 nella fab-

ESERCIZI NELLA CIRCOSCRIZIONE

Comune	Via e numero	Data d'inizio dell'esercizio	Specie dell'esercizio (stabilimento industriale, negozio, deposito, ufficio, ecc.)	Denominazione dell'esercizio (insegna)	Forza motrice		Numero medio degli operai
					Specie	HP.	
Trento	Via Dos Trento, 2	1913	stabilimento industriale	Trafilerie Punterie Trentine HALLIER & VAVPETIC S. A G. L.	elettr.	125	50

Infortunio sul lavoro.

Ieri nel pomeriggio l'operaio Maurizio Berloffa, d'anni 26, da Sardagna, addetto al laboratorio della Ditta Hallier e Vavpetic in via Dos Trento, rimaneva malamente impigliato con un braccio in un ingranaggio. L'operaio Mario Degasperi fu lesto a levare la corrente elettrica, fermando così il macchinario. Il Berloffa, grazie alla presenza di spirito del compagno, se la cavò con contusioni di natura leggera al braccio e alla mano. Fu condotto all'ospitale S. Chiara ove ebbe le cure del caso dal dott. Merler.

da IL NUOVO TRENTINO 02/02/1924

da IL NUOVO TRENTINO 11/31/1926

brica di via Dos Trento, per la produzione di broccami e 22 nell'altra fabbrica di corso Buonarroti.

Erano macchine ad alta definizione, che permisero alla fabbrica di incrementare la produzione, tanto che l'edificio di via Dos Trento raggiunse un'estensione di 2500 metri quadrati. Esso comprendeva la sala macchine, i locali per la trafileria, per i forni, per l'officina d'attrezzaggio, l'officina per le riparazioni e la costruzione di macchinari, oltre a un locale per la pulitura del broccame, uno per l'imballaggio, tre magazzini ed infine lo studio e le abitazioni del direttore tecnico e del custode.
Nonostante l'incremento produttivo, la I.M.B.E.T., attanagliata dalla mancanza di capitali, cessa l'attività nel 1927.

Nel 1935, tuttavia, A.Pranzelores, nella sua guida "Il Dos Trento" scrive che "due fabbriche di broccami di ferro stanno a greco (nord est) del Dos Trento, sulla via Dos Trento, una sulla destra e una sulla sinistra". Ciò significa che, nonostante la liquidazione e la cessata attività ricordata dagli atti della Camera di Commercio e Industria di Trento, l'attività metallurgica era proseguita in via Dos Trento.

Non si riesce a stabilire con esattezza se la società per azioni **"STABILIMENTI METALLURGICI TRENTINI S.p.A."**. costituita nel febbraio 1928 con sede in via Dos Trento n.13 fosse la prosecuzione della I.M.B.ET. ma sicuramente fu la società che occupò in

seguito lo stabilimento della Hallier & Vavpetic fino alla fine degli anni ’70 e che ricordiamo come “La fabbrica delle brocche”.

Tempo fa ebbi occasione di parlare con Ruggero Menestrina “pedecastelot” di nascita, il quale mi raccontò che quando era ragazzino lavorò per un breve periodo proprio in quella fabbrica e mi spiegò che: -

“Appena terminata la seconda guerra mondiale molti ragazzi chiedevano di essere assunti stagionalmente in estate come aiutanti mentre in inverno rimanevano in fabbrica solo gli anziani.

In un lungo capannone si costruivano chiodi – ribattini – cerniere.

La fabbrica era azionata da un unico grandissimo motore che, con un pulsante, si avviava lentamente e acquistava progressivamente velocità negli scatti.
Esso era collegato a numerose macchine con una puleggia, ovvero una ruota con un perno centrale, che metteva in contatto tutte le macchine ed ognuna operava su chiodi o ribattini di diverse dimensioni.

Primadell’uso, lematassediferrocheservivanoperfareichiodi,venivanoimmerse in un bagno di acido per la pulitura e l’acido veniva sversato nelle acque del fosso che passava lungo via Dos Trento.
Per fare i chiodi, il filo di ferro entrava nella macchina, poi attraverso due morsetti usciva il pezzo di ferro della dimensione voluta e difronte vi era un martinetto che schiacciava la testa del chiodo mentre, dall’altra parte, altri due macchinari schiacciavano il ferro per formare la punta, quindi il chiodo finito cadeva nelle ceste.

Alcuni ragazzi avevano il compito di ritirare i chiodi finiti e controllare che la testa e la punta fossero perfetti .

Le macchine erano circa venti su ogni parete ed il rumore provocato era tremendo. Gli operai erano circa una ventina.

Le cerniere venivano costruite quasi esclusivamente dai ragazzi dai quattordici anni in su ed in condizioni di lavoro molto disagiate.

Anche gli incidenti erano frequenti, egli stesso perse un falange durante il lavoro.

La pulizia dei prodotti veniva fatta a mola per otto ore al giorno e senza nessuna protezione contro la polvere metallica di scarto.
Il rumore era ad un livello tale che gli operai per parlarsi o avvertirsi su problemi alle macchine usavano l'alfabeto a gesti perché era impossibile capirsi.

I contratti erano in apprendistato e solo due o tre attrezzisti erano a tempo continuato e questi avevano anche il compito di riparare i macchinari."

I ricordi delle persone che fino al termine degli anni '70 abitavano in zona e lavorarono nella fabbrica sono tantissimi ma in particolare vorrei riportare ciò che ha scritto Giuseppina Rotella, figlia di una delle persone che operarono come custodi della fabbrica e che trascorse gli anni della sua infanzia proprio nell'alloggio annesso: -

"STABILIMENTI METALLURGICI TRENTINI" *scritto a caratteri cubitali, sovrastava l'edificio della "fabbrica delle brocche".*

Il grande cancello d'entrata si apriva per mano della portinaia, un'emigrante calabrese.

Gli operai, alcuni in motocicletta, giungevano nelle mattine d'inverno bardati come guerrieri in vecchi cappotti di lana e berretti e sciarpe, per difendersi dal freddo pungente.

Una sirena scandiva l'inizio e la fine dei turni di lavoro che erano a ritmo continuo.

La fabbrica produceva chiodi di giorno e di notte e pure un rumore forte, incessante, martellante e ritmico come un cuore pulsante.

Il giorno dell'incidente che causò la morte di un operaio, cessò di battere. Scese un silenzio che nessuno avrebbe mai voluto udire."

Con l'alluvione del 1966 , la fabbrica subì forti danni e con l'abbattimento dello stabilimento e del lungo caseggiato che si trovava a poca distanza da esso sulla stessa via,

dapprima sorto come “Lavoratorio d’Artiglieria” (1922) e dopo la guerra dato in uso come abitazione, alla fine degli anni ’70 il paesaggio fu oggetto di tali cambiamenti che mutò radicalmente e velocemente.

La strada sterrata venne asfaltata, il ruscello che passava a lato venne coperto dal marciapiede, molte delle vecchie costruzioni che si trovavano lungo la via vennero rase al suolo ed al loro posto sorsero nuove case. Tutta la campagna che circondava la zona a poco a poco venne sostituita con nuovi edifici ed il traffico cominciò ad entrare nel quotidiano della vita con tutti i risvolti positivi e negativi.

Laura Postinghel Tomasi

Documenti tratti da: Biblioteca Comunale di Trento - Fondo Storico Bibliografico del Servizio Documentazione della C.C.I.A.A. di Trento – Registro Ditte della Camera di Commercio e Industria del Trentino in Rovereto

ITALSPURGO s.n.c.

SERVIZI PER L'AMBIENTE

38122 TRENTO - Via Doss Trento, 44
Tel. 0461 828830 - Fax 0461 828644

info@italspurgo.com

- Svuoto rapido pozzi neri e biologiche fino a grandi profondità con autobotti della capacità di mc 6 fino a 21.
- Svuoto rapido vasche industriali e serbatoi nafta, aspirazione di liquidi ad alta viscosità, fanghiglia e sostanze contenenti solidi e fibre.
- Qualsiasi genere di pulizia con getti d'acqua ad elevata pressione.
- Disotturazione e disincrostazione colonne lavelli.
- Disotturazione di tubazioni civili ed industriali, disincrostazioni di grassi e residui calcarei.
- Disinfezioni / Derattizzazioni.
- Pulizia pozzetti stradali.
- Containers a locazione.
- Trasporto rifiuti civili ed industriali e fanghi inquinanti.
- Ispezione e ricerca guasti con telecamera.
- Micro raccolta rifiuti presso ditte artigiane.

PISONI
dal 1852
Vini, Grappe e Spumanti

Tradizione valori storia qualità

La Distilleria e Cantina F.lli Pisoni, fondata nel 1852, si trova a Pergolese, nella Valle dei Laghi, tra Riva del Garda e Trento, nei pressi del Lago di Toblino, con l'omonimo castello. La famiglia Pisoni gestisce, da 4 generazioni, l'azienda di famiglia e coltiva i vigneti di proprietà seguendo i principi della biodinamica.

È sempre possibile visitare l'azienda, ammirare le storiche botti asburgiche, la fresca e profonda grotta ove matura lo spumante sui lieviti e la moderna distilleria.

Presso il punto vendita è possibile degustare ed acquistare i prodotti.

Aperto tutti i giorni della settimana, dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 18.00.
Via S. Siro 7, PERGOLESE (TN) | Tel. 0461-564106 | Fax 0461-563163
info@pisoni.it | www.pisoni.it | N 46°01'38.72 E 10°57'42.96

Bontà per tradizione

SEGATA S.p.A. - Strada per Sopramonte, 40 - Frazione Cadine - 38123 TRENTO
Tel. 0461 866174 - Fax 0461 866852 - www.segata.it

Gruppo pensionati di Piedicastello

Come ogni anno a tutte e tutti voi, tantissimi auguri per le **Feste di S. Apollinare 2014.**

Come ben sappiamo, Trento in questo periodo offre una vasta gamma di attività culturali, sportive, è quindi assai difficile e impegnativo catturare l'attenzione della gente e dare visibilità e risalto ai **Festeggiamenti in onore del patrono "S. Apollinare**.
Noi del gruppo pensionati ci sentiamo depositari di tradizioni e ricordi, e con tutta la disponibilità e l'orgoglio vorremmo trasmettere le esperienze accumulate nel tempo.
Ormai da qualche anno ci sentiamo legittimate ad aggiornare gli abitanti del rione su le tante associazioni di volontariato, che operano sul nostro territorio, in particolare le più recenti, impegnate a creare amicizia e spazi aggreganti e sani per i nostri giovani.
Quindi è buono e giusto elencare: *"il gruppo giovani famiglie* della parrocchia, *l'Associazione Koinè*, *il gruppo Sat-Piedicastello, gli scout, i gruppi sportivi e l'orienteering, il coro dei giovani, il gruppo giovani che partecipa alle visite agli ammalati"*, legati tutti da un buon rapporto di amicizia e simpatia, ed in particolare da una buona cooperazione. Tanto successo ha avuto la festa di coinvolgimento degli abitanti del il rione nord-est di Piedicastello (via Doss Trento, via Druso-C.Valerio Mariano) con giochi e laboratori per i piccoli e anziani al parco Moschen.
Allegro incontro proposto dal comitato feste s, Apollinare e accettato e organizzato dagli abitanti di questa parte del rione.
Come di tradizione sono state organizzate le tradizionali gite sociali con meta "Canale d'Agordo" ((paese natale del Papa Luciani) e "Montagnana (città murata) Abbazia di Praglia" (dipendenza dell'Abbazia di S. Benedetto in Polirone di Mantova).
È nostro impegno primario organizzare la programmazione degli incontri di preparazione alla Pasqua e al Natale, e l'organizzazione delle feste del Carnevale.
È sempre molto attivo il gruppo Ammalati che si fa carico di visitare e aiutare nei momenti di bisogno tutte le persone del nostro rione. Collabora con il Centro Servizio Anziani e aderisce al Pronto P.I.A.
Numerose persone del rione hanno aderito al Pronto P.I.A..
È importante, fallo anche tu!

Noi ci siamo e desideriamo essere punto di riferimento per la nostra parrocchia.
A voi tutti un saluto di cuore

Gli Animatori

“Casa Aperta”

Trento - Piazza Piedicastello, n. 8

Si avvicinano anche quest’anno le Feste di S. Apollinare!
A voi tutti di “Piedicastello” auguri di cuore dalle socie e soci
della Casa Aperta per la migliore riuscita delle Feste di S. Apollinare 2014!

Come ogni anno è assai difficile iniziare a scrivere! Sempre le stesse cose, le stesse persone impegnate, le medesime proposte…. Ma poi mi siedo, chiudo gli occhi e provo a ripercorrere (le start up dell’anno) gli incontri, le feste, i compleanni e le attività, con gli occhiali della memoria. È un compito abbastanza impegnativo ma vi raccomando di fare tutti questo esercizio per non dimenticare le piccole cose buone e belle che ci coinvolgono, altrimenti poi passano e svaniscono.
Come di norma colgo l’occasione per:
aggiornarvi sul Piano delle Attività organizzate dall’associazione “Casa Aperta”
ringraziare tutte le associazioni di volontariato di Piedicastello che hanno permesso la loro realizzazione

Quest’anno sono state apprezzate moltissimo le innovazioni:
- i corsi per la conoscenza dei vini (sommelier)
- i laboratori di cucina e uso delle erbe selvatiche – organizzati nell’ambito del progetto “concorso Piedicastello in fiore” dal Comitato feste e tenuti dalle ***“donne in campo”,*** presso la sede della Casa Aperta
- l’incontro con i dentisti, proposto dalla Circoscrizione e l’Associazione “la Rete” ha promosso:
- Il pranzo organizzato fra ragazzi e genitori.
- la festa di fine anno, con cena organizzata dalle giovani famiglie, per ragazzi, animatori e genitori.

Collaboriamo per la buona riuscita delle attività di svago organizzate dal gruppo pensionati del rione, sempre con l’aiuto importantissimo degli Alpini.
Grazie alla disponibilità delle socie, ci impegniamo ad attivare e supportare altre iniziative.
È nostro preciso compito esaminare e valutare altri suggerimenti che ci verranno proposti.
Possiamo assicurare la presenza di collaboratori volontari nei pomeriggi richiesti.
Ci teniamo a consolidare il rapporto di cooperazione con i gruppi che da anni frequentano l’Associazione “Casa Aperta”, i giocatori di carte e della tombola, il gruppo delle missioni impegnato nella creazioni di manufatti per l’allestimento della Mostra a favore delle missioni in cui operano i nostri missionari.
Cogliamo l’occasione per rinnovare un caldo invito a tutti a donare qualche ora del loro tempo per una presenza di servizio nelle attività dell’associazione.

I volontari

Gruppo Sportivo Solteri San Giorgio A.S.D.

La nuova realtà calcistica di Piedicastello è ormai un dato di fatto e un riferimento importante per tutti i ragazzi/e che vogliono praticare questa disciplina.
Stiamo lavorando molto bene su tutto il territorio che non si limita al nostro rione ma si espande fino al rione Solteri come si può chiaramente intuire dal nome della società.
Con la prossima stagione sportiva concluderemo un percorso di maturazione che porterà ad avere tutto il settore giovanile, completo in ogni sua categoria ,integrata con le categorie Juniores, Seconda categoria e Calcio a 5.
Le persone che operano all'interno della società sono splendide e appassionate a questo sport, per cui riescono a dare tutto quello che hanno ai ragazzi che a loro volta contraccambiano con i risultati sul campo ma anche con amicizie vere e durature, che per noi sono la cosa più importante.
La società partecipa a tutti i vari tornei federali per categoria, a tornei organizzati dalla stessa (vedi memorial Visintini) e a tornei organizzati sia in Trentino (vedi Beppe Viola…) che fuori regione da altre società.
Queste opportunità sono molto importanti sia per i nostri tecnici, per confrontarsi con altre realtà e per cercare sempre di migliorare, che per i nostri atleti, i quali non vedono l'ora di scendere in campo, sfidare altri giovani atleti e passare intere giornate in un ambiente sportivo e di amicizia.
Quest'anno è stato anche il primo della nuova società caratterizzato dall'introduzione del codice etico, ormai conosciuto e in voga nella nazionale maggiore, ma che anche noi abbiamo fortemente voluto e adottato, per sostenere un modo sano, corretto e positivo di praticare sport.
Con queste novità vogliamo mandare un particolare ringraziamento a tutte quelle persone che con dedizione si sono impegnate per poter realizzare tutto questo e a tutte quelle che in un prossimo futuro si vorranno aggregare: allenatori, collaboratori, dirigenti, genitori, amici e soprattutto atleti, grandi e piccoli, senza i quali il SOLTERI SAN GIORGIO A.S.D. non potrebbe esistere.
Per tutti i ragazzi o genitori che vogliono avere delle informazioni riguardo alle nostre attività possono visitare il nostro sito internet www.solterisangiorgio.it oppure presentarsi sui campi da gioco dove operiamo che sono elencati sempre nel sito.

Squadra G.S. Solteri San Giorgio A.S.D. categoria "Giovanissimi" 2013/2014

loc. Laghetti, 7
38121 Trento (TN)

tel. 0461.827574
fax. 0461.827523

www.autodemolizionirigotti.it
info@autodemolizionirigotti.it

Rigotti F.lli s.r.l.

Centro rottamazione veicoli
Stoccaggio rifiuti speciali pericolosi e non pericolosi
Raccolta rottami ferrosi e non ferrosi
Iscrizione albo nazionale gestione rifiuti

CARROZZERIA PISONI SNC
di Pisoni Matteo e Mirko

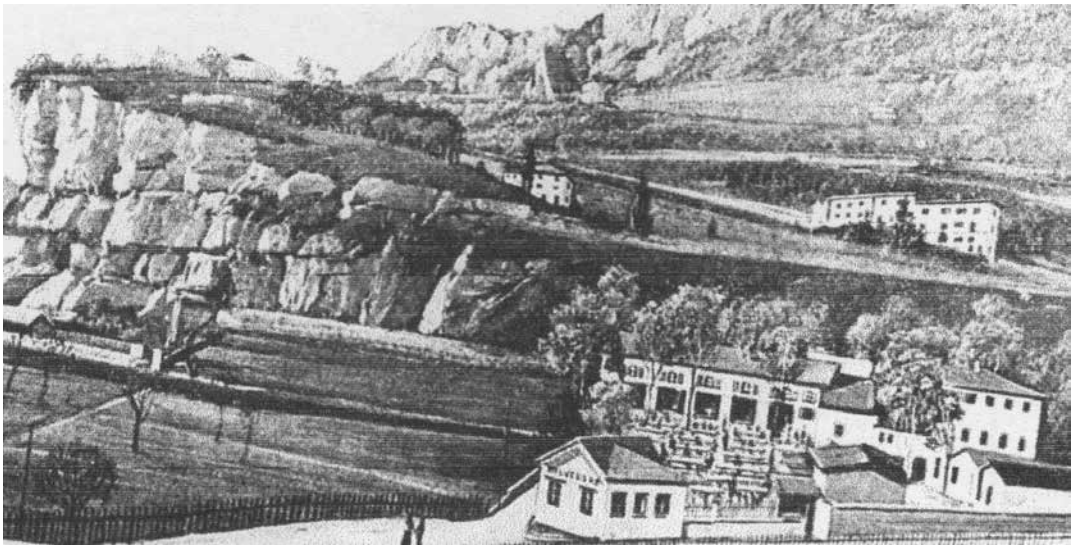
Via Brescia, 45
38122 TRENTO
TEL-FAX 0461 23 55 80
carrozzeriapisoni@libero.it
C.F. e P.iva 02139570226

“La Festa Popolare al “Croz”

Da IL TRENTINO del 13/8/1906

Ieri nel giardino della birreria al Belvedere presso Piedicastello si svolse la festa promossa dal solerte Club Mandolinistico Armonia. Di divertimenti se ne aveva bisogno che in queste afose giornate anche lo spirito ha bisogno di sollievo. Verso le ore 20 pom. i tram dell’impresa Dallaporta erano gremiti di gente d’ogni classe che si portava a goder un po’ di musica e d’aria fresca al Croz. Sembrava di essere in una piccola capitale! Gente che andava frettolosa tutti diritti ad un’unica meta. L’entrata era illuminata con palloncini alla veneziana come pure l’ampio giardino, il quale aveva un aspetto fantastico; si sarebbe creduto di essere sulla laguna, soltanto mancava il … mare. In breve tutte le tavole erano gremite; tutti si pigiavano per prendere un buon posto. Alle 21 precise incominciò il concerto che ebbe esito brillante; piacquero i diversi pezzi fra cui specialmente l’intermezzo zingaresco e la Fantasia del Fra Diavolo. Fra la prima e la seconda parte il piccolo caffè concerto attirò gran parte dei presenti che si dilettavano al sentire le belle canzonette e le arguzie del bravo baritono Aug.Frassoni.
Durante tutta la serata funzionò la posta umoristica di cartoline e di pacchi, che fu proprio animatissima. Era un via vai di postini improvvisati, che giravano di tavola in tavola chi con cartoline chi con pacchi.
Certo il pubblico seppe apprezzare la solerzia del comitato organizzatore della festa, come pure quest’ultimo può essere contento del buon incasso fatto.

Un cittadino”



S.Apollinare

Da IL TRENTINO del 21/7/1913

Da IL TRENTINO del 24/5/1913

Piedicastello avrà la pioggia di dollari.

La notizia viene dall'America, ma non per telegrafo o per radiogramma, e neppure in prosa, ma in versi. E' il poeta Zampedri che ci scrive dall'America: la parola dunque al poeta:

Il mio Inno pro Asil di Sardagna
Qui raccolse oltre mille Corone,
E l'autor di sì grande cuccagna
E' un poeta e scrittor da... cannone!
Quando l'Inno di Piedicastello
Il mio nome e gl'introiti dirà,
Per l'Asil del sobborgo sì bello
Qualche importo Zampedri invierà.

Dal che si capisce che il sig. Zampedri farà anche un inno per l'asilo di Piedicastello, dal quale attende altrettanta fortuna.

Nb: non sappiamo con certezza se si riferisca all'inno della cartolina a fianco, ma è molto probabile

"Le feste, che nell'intento del comitato organizzatore e secondo i preparativi fatti avrebbero dovuto riuscire magnificamente, furono invece, sul più bello, interrotte dalla caparbietà del tempo.

Sabato sera Piedicastello presentava uno spettacolo davvero pittoresco. Incominciando dal limite di Piazza Torre Vanga, ove si ergeva superbo un grand'arco intrecciato di edera e fiancheggiato da due alti pennoni, lungo tutto il ponte di San Lorenzo, picchiettato, come i vani del campanile e della vetusta chiesetta, di lampadine elettriche multicolore; sulle roste dell'Adige, sulla Piazza, su via Brescia fino al Croz, era un formicolio di gente, un andirivieni incessante di cittadini, che sembravano essersi dato convegno tutti lì, nell'animato sobborgo. E mentre la Banda Cittadina, innanzi alla macelleria Tomasi, svolgeva uno scelto programma; sull'Adige - d'un magnifico effetto per le luci che si riverberavano nelle sue acque – traghettava un navicello sormontato da una specie di carrozzone, che aveva così tutto l'aspetto di un tram subacqueo. Era la… trireme romana, nella quale, riguardati da centinaia di curiosi affacciati al Pon-

te di San Lorenzo e formicolanti sulle rive, transitavano i desiderosi di godersi meglio il fresco rompendo la brusca corrente dell'Adige.

La stessa animazione si ebbe nella giornata di ieri, fin che nel pomeriggio, allo sparo dei mortaretti e delle bombe aeree, non venne a sostituirsi il rombo dei tuoni accompagnati dal vivido bagliore dei lampi e dello scroscio di una pioggia torrenziale mista a furiosi chicchi di grandine.

Si sperò che nella sera, dopo quella lunga sfuriata fuori programma regalataci dal tempo, sarebbe tornato il sereno, e il programma dei festeggiamenti non avrebbe subito altre interruzioni; ma il cielo continuò a fare il broncio, e ogni tanto apriva il suo grembo a buttar giù torrenti o spruzzi di pioggia.

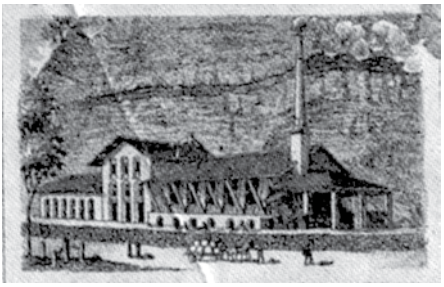
Sicchè i molti cittadini che, come la sera precedente, si recarono a Piedicastello, dovettero tornare a casa senza essersi potuti godere i fuochi d'artificio.

Oggi però il tempo promette molto, e sembra certo che stasera i festeggiamenti continueranno.

Dimenticavamo di aggiungere che il vaso della fortuna è stato discretamente frequentato, e che le venditrici dei mazzetti di fiori a beneficio dell'Asilo di Piedicastello ebbero anche discreta fortuna. E non parliamo poi degli esercenti, ai quali, peraltro, non mancavano avventori nemmeno nei giorni fuori di sagra".

Cronaca locale

Da IL TRENTINO del 17 giugno 1907



Una morte raccapricciante nella fabbrica laterizi a S.Nicolò

"Sabato, quando il giornale era già in macchina, ci fu riportata la nuova d'una tremenda disgrazia avvenuta nella nuova fabbrica laterizi che la ditta D.Frizzera ha eretto presso Piedicastello a S.Nicolò. E sebbene mancassero particolari, tuttavia stringendo il tempo, fu in fretta inserita così com'era pervenuta in redazione.
Il fatto raccapricciante è avvenuto in questo modo. Sabato alle 11.40, quando gli operai della fabbrica Frizzera si disponevano a lasciare il lavoro per il riposo meridiano, s'udirono ad un tratto delle urla di spavento e di dolore.
Provenivano da un locale a pianterreno, ove la creta che serve alla confezione dei laterizi cade per uno sportello nelle apposite forme; la gente atterrita, ansante si riversò in quella direzione. Videro allora presso a un grosso albero di trasmissione un cadavere informe. Era quello del quattordicenne Augusto Topazzini di S.Daniele nel Friuli (Udine), figlio di Domenico e di Anna Rinaldis. Il Topazzini avendo uno zio nella fabbrica del Frizzera veniva adoperato da costui per aiutarlo in varie faccenduole; si recava spesso anche in fabbrica. Sabato egli vi si era portato verso le 11 per aspettare lo zio Pietro Topazzini, ed era entrato nel locale ove fu poi trovato cadavere. Qui si avvicinò al grande albero di trasmissione: il cilindro che manovra poco alto dal suolo con una velocità di 120 giri al minuto, non è protetto da gabbia essendo perfettamente liscio, e sporge dal muro 50 centimetri.
Il giovane Tapazzini si diede a segnare col gesso il cilindro. Caterina Guai, un'operaia della fabbrica diede su la voce al ragazzetto dicendogli che si ritirasse: il Topazzini invece cambiata posizione si mise parallelo all'albero e disse: - Voglio fermare questo cilindro; - e vi pose sopra le mani. Sentendo che scottava, diè di piglio al grembiule servendosene come guanto, ma il cilindro ritorse il grembiule come una corda e dietro a quello trascinò nel suo giro vorticoso il ragazzo facendolo battere in tutte le direzioni. La Guai a quella scena gridò disperata chiamando aiuto: accorse l'operaio Fortunato Degasperi di Sardagna che tentò invano di staccare il ragazzo. Accorso il macchinista municipale Narciso Liberi, che si trovava al piano superiore, arrestò il motore; ma era troppo tardi. Dall'albero di trasmissione cadde orrendamente maciullato il corpo inerte del giovane. Si vedevano tutto intorno brandelli di carne e chiazze sanguigne. Il dr.Chiocchetti che fu prontamente sul luogo non potè che constatare la morte del giovane; vennero poi il segretario comunale Clauser e l'ing.industriale Wolf insieme alle guardie municipali e di P.S.
Dopo i primi rilievi i resti del Topazzini furono portati alla Camera mortuaria".

VIVAI BRUGNA

di BRUGNA dott. FLAVIO

- PIANTE ORNAMENTALI E DA FRUTTO
- PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE GIARDINI E FIORERIE

VIVAI: Trento - Località Centa, 12 - Tel. e Fax 0461/829662

SEDE: Mattarello (TN) - Loc. Grezzi, 21 - Tel. 0461/945995

EBLI EDILIZIA

TRENTO | PERGINE

CO.M.E.T.A. CONSORZIO MAGAZZINI EDILI TRENTINO ALTO ADIGE

MATERIALI DA COSTRUZIONE

ATREZZATURE PER CANTIERE

BARBECUE - STUFE - ARREDO GIARDINO

Trento
via Doss Trento, 11 | 38122 Trento
Tel. 39 0461 982506 | Fax 39 0461 982548
info@ebliedilizia.com

Pergine
via al Lago, 23 | 38057 Pergine Valsugana
Tel. 39 0461 533800 | Fax 39 0461 533801
pergine@ebliedilizia.com

NEW

FERRAMENTATRENTINA.IT www.ebliedilizia.com

Gruppo SAT Piedicastello

Sezione SAT TRENTO

Cari appassionati di montagna,
il Gruppo SAT di Piedicastello, appendice della sezione SAT Trento, continua a svolgere la propria attività con molte soddisfazioni, derivanti dal sempre nutrito numero di partecipanti, incrementati rispetto agli anni precedenti.
Il gruppo alterna a uscite tipicamente di montagna, adatte a tutti i tipi di gambe, attività di carattere naturalistico, come ad esempio uscite in bike su piste ciclabili oppure gite a scopo culturale.
Quest'anno poi abbiamo avuto un notevole aumento di nuovi soci e questo ha fatto notevole piacere a tutti, specialmente a chi organizza le attività di tutto l'anno.
Abbiamo rinnovato la nostra sede, appendendo fotografie di gite, calendari ufficiali distribuiti ai nostri soci ma sopratutto le due opere fatte dai laboratori sociali di Trento e Borgo Valsugana. Si tratta di una targa in ceramica con nome e logo del gruppo e un "albero" porta attrezzatura che hanno dato quel tocco di originalità e semplicità alla sede e che ci hanno reso orgogliosi di averle ricevute da persone speciali con le quali speriamo di condividere in futuro sempre più esperienze. Invito tutti quindi a visitare la nostra sede per vedere questi lavori e condividere la nostra gioia.
Per chi volesse avere notizie sulle gite o semplicemente tesserarsi, ricordo che la sede è nel cuore del rione, in Piazza Piedicastello, n°8.
Colgo infine l'occasione per sottolineare il prezioso lavoro del mio gruppo, formato da persone serie, competenti, disponibili e fidate, senza le quali non sarebbe possibile organizzare le tante attività che svolgiamo nell'arco dei 12 mesi.
Excelsior!

Il capogruppo
Franco Postinghel

Ciaspolada sul monte Roen - 9 marzo 2014

SABATO 19 LUGLIO IL POMERIGGIO L'ASSOCIAZIONE KOINE' VI ASPETTA IN PIAZZA PER DIVERTIRCI ASSIEME CON LA SEMPLICITA' DEI GIOCHI DI UNA VOLTA!

DOMENICA 20 DALLE 16.00 IL CONCORSO DI PITTURA APERTO A PICCOLI E GRANDI...LASCIATE LIBERA LA FANTASIA E DATELE SPAZIO SU UN FOGLIO DI CARTA...

centrofiore

Tel.: 0461 348026
ROMAGNANO

SALONE UOMO

GD

...i capelli sono
una questione di testa
...perciò scegliete con testa
il vostro parrucchiere!

TRENTO - Lung'Adige Marco Apuleio, 40 - Cell. 338 9788090
Orario: 8.00-12.00 / 14.00-19.00 • Venerdì e sabato su appuntamento

RIVENDITA PIEDICASTELLO
Giornali - Scommesse Sportive
Giochi - Servizi
Trento - Via Brescia, 48 - Tel. 0461 235360
www.rivpiedicastello.com

GRUPPO GENERALI
FATA ASSICURAZIONI

Agenzia Generale di Trento
Via Giusti, 40 - 38122 TRENTO

100 anni di Magda Parteli

Nei mesi scorsi la nostra amica Magda Parteli ha raggiunto un traguardo straordinario, i suoi 100 anni.
Ha festeggiato invitando la comunità ad un rinfresco organizzato dalla famiglia, in collaborazione con il gruppo anziani, una domenica dopo la messa.
Magda è sempre stata una presenza costante e discreta nella comunità, partecipando sia alle gite che agli incontri organizzati dal gruppo anziani, ci ha insegnato a vivere giorno per giorno affidati al Signore per questo anche attraverso queste due righe sul giornalino delle feste tutto il gruppo anziani e la comunità le augura ancora tanti auguri con sincera amicizia.

Giovani pedecasteloti al lavoro

Speriamo nella futura classe dirigente… de Pedecastel

DIMENSIONE SOLE
estetica abbronzatura

- Depilazione definitiva
- Dimagrimento con infrarossi
- Trattamenti estetici viso e corpo
- Specialisti dell'abbronzatura

... e tante altre offerte!

Via Umberto Moggioli 1/A - 38121 TRENTO - Tel 0461 825333

Colori così vivi

...da sembrar veri

Colori così vivi e brillanti ….
da ingannare l'ingenua e leggiadra farfalla.
Colori così fedeli da soddisfare
anche il cliente più esigente.
Da oltre ottant'anni, stampiamo libri,
cataloghi, depliant e ogni tipo di periodico.
Una qualità garantita da una tecnologia
all'avanguardia, severi controlli lungo tutte
le fasi di lavorazione …. e la solita grande
passione che ci accompagna e anima
il nostro lavoro.

saturnia
litografica editrice

38100 trento via caneppele, 46
tel. 0461 822636 fax 0461 822624
www.editricesaturnia.com

Zatterieri di Piedicastello

Correva l'anno ... 1984 quando l'Azienda Autonoma del Turismo e Soggiorno di Trento organizzò, assieme ai Vigili del Fuoco Volontari, la prima "zaterada sull' Ades".
L'anno successivo chiesero a William Menestrina di formare un equipaggio per partecipare come rione di Piedicastello.
Si riuscì in poco tempo a formare una squadra composta dai figli dei "veci" traghettatori del Ponte di San Lorenzo: William Menestrina, Renzo Nichelatti, Gianni Nichelatti, Claudio Cescatti e Franco Pezzin.
Furono scelti i colori rossoneri per i costumi e come animale "simbolo" il gallo da combattimento, riportato in un disegno sulla "cà dei gai".
Il primo anno l'equipaggio si piazzò dodicesimo, e negli anni successivi sempre difese con onore i colori del rione, fino ad aggiudicarsi la gara nel 2010 con una prestazione che rimane memorabile.
L'augurio è quello di ... riuscirci ancora.

Nella foto, scattata nel 1944, con il ponte distrutto sostituito dal servizio dei "traghettieri" da sinistra: Nichelatti, Cainelli, Casagrande G., Gardumi G., Gamberoni, Casagrande R., Cescatti. (prima fila) Giovannini, Pedrotti G., Pedrotti S., Ravanelli, Ravagni, Gardumi U. (seconda fila)

NAUTILUS sas

di Degasperi Antonio

Shell

Via Brescia, 27 • Piedicastello, 38100 Trento
Tel. e Fax. +39 0461 230157 • Cell. +39 333 3974557
E-mail: rufuse@alice.it

TECNOBASE
1963 - 2013
50

TECNOBASE S.r.l.

RESTAURI

TRENTO - Piazza Piedicastello 24
tel. 0461 263646
e-mail info@tecnobase.it

PET'S CLUB
servizi per cani & gatti

TOELETTATURA cane & gatto

PENSIONE per GATTI 4 ★

Trento, Via F.lli Fontana, 5
Tel. 0461 830307

www.petsclub.tn.it orario: 9.00 - 18.30 - chiuso il lunedì

festa di S.Apollinare
SCONTO 10%

Presentandoti con questo buono **entro il 31 luglio 2014** avrai diritto ad uno **sconto del 10% sul servizio di toelettatura del tuo cane / gatto** o del **soggiorno in pensione del tuo gatto** presso la nostra struttura. Prenota il tuo appuntamento!

RISTORANTE - PIZZERIA
Welcome India
di Singh Bhupinder
SPECIALITÀ CUCINA INDIANA

Corso Buonarroti,
56/a, 38122 Trento
Tel 0461 984255
Cell 380 4747472
www.welcomeindia.it

welcomeindiatrento

SIAMO PRESENTI OGNI SERA PER TUTTA LA DURATA DELLE FESTE CON LA NOSTRA CUCINA

Gruppo Giovani Piedicastello

Il comitato per Piedicastello ci ha coinvolto nella realizzazione di un progetto che riguarda il nostro rione, nello specifico la piazzetta ITEA in via lungo Adige apuleio. Ci siamo ritrovati un pomeriggio con William Belli per capire di cosa si trattava. L'idea era di riprogettare proprio la piazzetta. Guardandoci attorno ci siamo resi conto che la si sta lasciando andare, bidoni delle immondizie in bella vista, area verde non più esistente… Ci siamo proprio chiesti cosa ci piacerebbe vedere in quella zona, non centro di Piedicastello, ma comunque una piazza del nostro rione.

Dopo aver fatto i vari rilievi, appoggiandoci allo studio S.I.T.GEO STUDIO TOPOGRAFICO di Trento, siamo partiti con tante idee ad alcune le abbiamo messe in questo disegno.

Abbiamo deciso di posizionare i bidoni delle immondizie interrati, con codice d'accesso, sempre nella parte adiacente la strada, con alcune postazioni per biciclette.

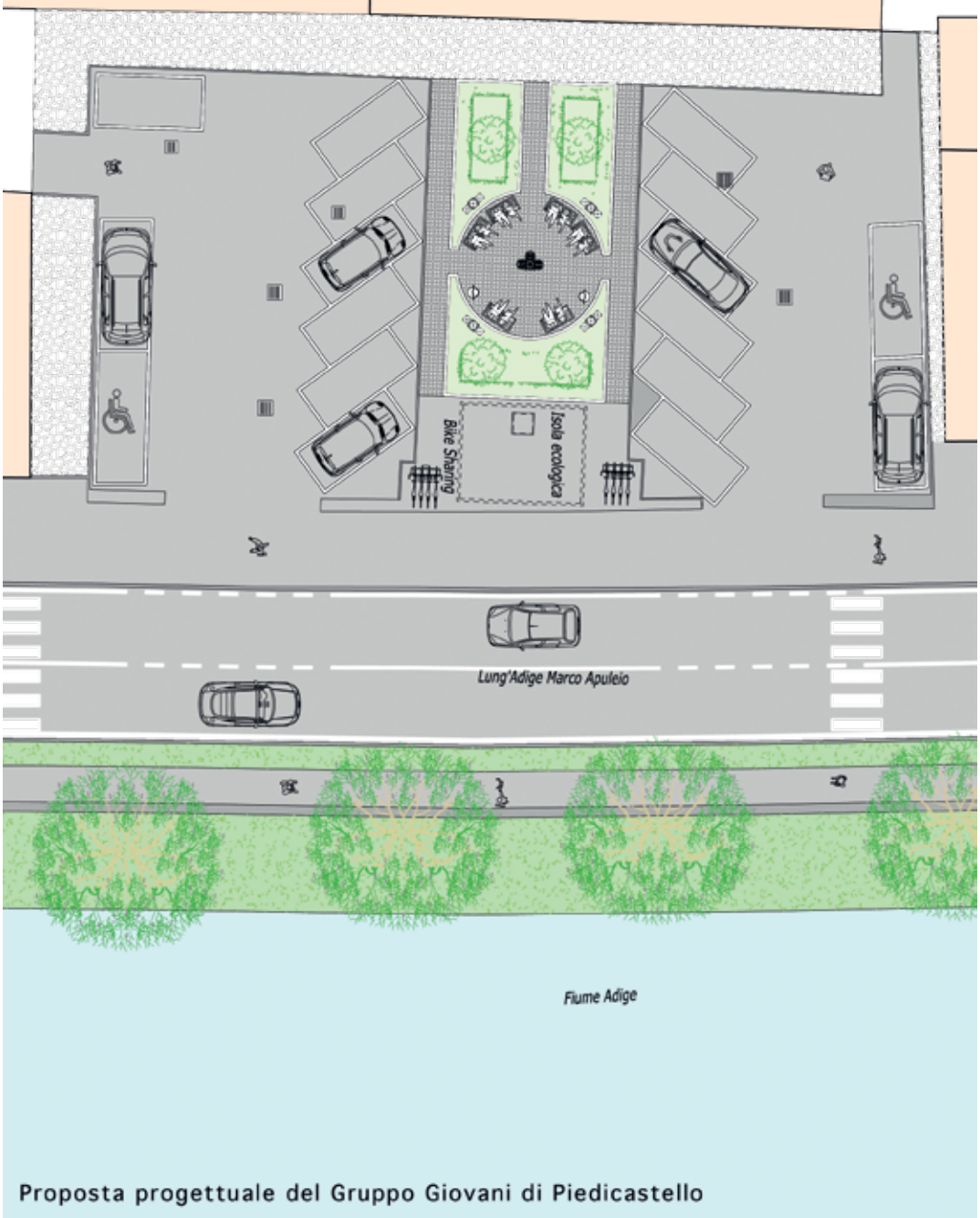
Alcune panchine disposte in maniera circolare cosi da favorire il ritrovarsi sia per giovani sia meno giovani.

Delle siepi per delimitare la zona verde dai parcheggi, degli alberi per garantire un po' d'ombra nelle giornate afose.

Sarebbe bello che questo progetto non rimanesse sulla carta , ma che un domani sia realizzato veramente, per gli abitanti della zona ma anche per noi che ci abbiamo messo qualche idea.

Gruppo giovani Piedicastello

Lung'Adige Marco Apuleio ...
un angolo da rispettare



Proposta progettuale del Gruppo Giovani di Piedicastello

circolo A.R.C.I
emus
emozioni e musica
338.3665219
info@emus.it
www.emus.it

ASSOCIAZIONE "EMUS"

CORSI DI MUSICA PER BAMBINI ED ADULTI

- *Tastiera e Pianoforte Moderno*
- *Chitarra Classica ed Elettrica*
- *Fisarmonica*
- *Canto Moderno*
- *Batteria*
- *Basso*
- *Gioca La Musica : percorsi musicali per bambini da 0 a 8 anni*

Contatti e informazioni : 338.3665219 info@emus.it www.emus.it

facebook Associazione "Emus" - Emozioni e MUSica

Distintivi . Medaglie . Targhe
Coppe . Bandiere

A&N Idee per premiare

Andreatta & Nicoletti
di Andreatta Franco & C. s.a.s.
via Brescia, 19/C - 38100.Trento

telefono e fax: 0461.986086

Il Libertino
Ristorante Enologico

Tel. 0461 260085

Martignoni Assunta 348 4080907
Maurina Luca 339 5008672

Osteria Tipica Trentina

Giorno di Chiusura Martedì
Pza Piedicastello, 4/6 - 38122 TRENTO

www.ristoranteillibertino.com
libertinotn@gmail.com

Ugo Tartarotti

(politico - scrittore)

Pomarolo 27 lugio 1920 - Trento 6 luglio 2013

Nasce a Pomarolo da famiglia contadina e, non ancora quattordicenne, inizia a lavorare come artigiano a Rovereto ed in seguito come operaio, sempre a Rovereto, collabora con la ditta dell'ing. Braita allo smontaggio dei forti di Lavarone per recuperare il "ferro per la Patria". Intraprende gli studi di avviamento industriale, interrotti dalla chiamata alle armi dal 1941 al 1943 e, dopo l'8 settembre viene preso dalle truppe tedesche a Torino ed internato in un campo di concentramento da dove però riesce a fuggire per tornare a Pomarolo. Questo evento segnerà indelebilmente la sua vita in quanto lo porterà, nel marzo 1944 ad aderire alla Resistenza, portandosi in montagna come partigiano combattente nella compagnia "Mario Springa" della Brigata Pasubiana, per rimanervi fino al maggio 1945 con il nome di battaglia "Giorgio".
Nel giugno 1945, terminata la guerra, lavora attivamente per l'istituzione della Camera del Lavoro a Rovereto ed inizia il suo impegno politico. Collabora con il quotidiano "L'Unità" e con "Il Proletario", mensile della Federazione di Trento. Durante il suo impegno, ha modo di conoscere molte personalità prestigiose: da Palmiro Togliatti a Luigi Longo, da Pietro Ingrao all'attuale Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano.
Viene letto nel 1956 nel Comune di Trento come consigliere ed è di questo periodo la battaglia in Comune assieme a Livia Battisti, figlia di Cesare, per salvare il Doss Trento dalla speculazione indetta dalla Società Italcementi, che aveva quasi finito il materiale di macinazione della cava di Sardagna, e pensava di usare il materiale del Doss radendo al suolo il parco di Trento per farne cemento da costruzione.
Negli anni che seguirono ricoprì molti prestigiosi incarichi istituzionali: da sindaco di Pomarolo a rappresentante nei Consigli sia Provinciale che Regionale inoltre diede alla stampa alcuni libri che richiamano le sue esperienze di vita tra le montagne durante la resistenza.
Nel 1992 diventa Presidente dell'A.N.P.I. del Trentino.
Dal 1960 e sino al luglio del 2013 ha abitato nella casa di Via Brescia in Piedicastello dove vivono i suoi figli Giorgio e Paolo con le loro famiglie.
Amava molto il quartiere operaio che gli ricordava il paese natio e si intratteneva spesso con disponibilità con i suoi concittadini esprimendo e condividendo con loro le gioie, le ansie e le aspirazioni così come la rabbia e l'indignazione espressa dalla gente.

Paolo Tartarotti

Luigi Martini

21 gennaio 1934 - 20 maggio 2014

Il coro di Piedicastello ha da poco salutato nella chiesa di Sopramonte il suo carissimo amico Gino, che per lunghi anni è stato una colonna portante del Coro stesso.
Presenza costante, sia alle prove sia alle Celebrazioni, immancabile con il suo sorriso gentile che lasciava trasparire la sua sincera concretezza nel fare le cose.
Anche se da qualche anno si era trasferito a Sopramonte, questo nostro caro amico verrà sempre ricordato da tutti con affetto e riconoscenza per tutto quello che di bello ha fatto per la nostra piccola comunità nel corso di tanti anni, quale semplice ma concreto testimone di una vita vissuta nella carità cristiana.
Gino per molti anni si è reso disponibile come volontario durante le feste per il Patrono S. Apollinare, anche in queste occasioni il suo sorriso e la sua semplicità accoglievano chi si avvicinava al bar per la consumazione.

ciao Gino

Panificio
DAL
1926
IANES

D.J. SERVICE
SPETTACOLI A 360°
NOLEGGIO E SERVICE
AUDIO - VIDEO - LUCI
PALCHI E COPERTURE
GARDOLO (TN) - Via Vienna 46
INFOLINE: 3387865848
dj-service@dj-service.it

florart

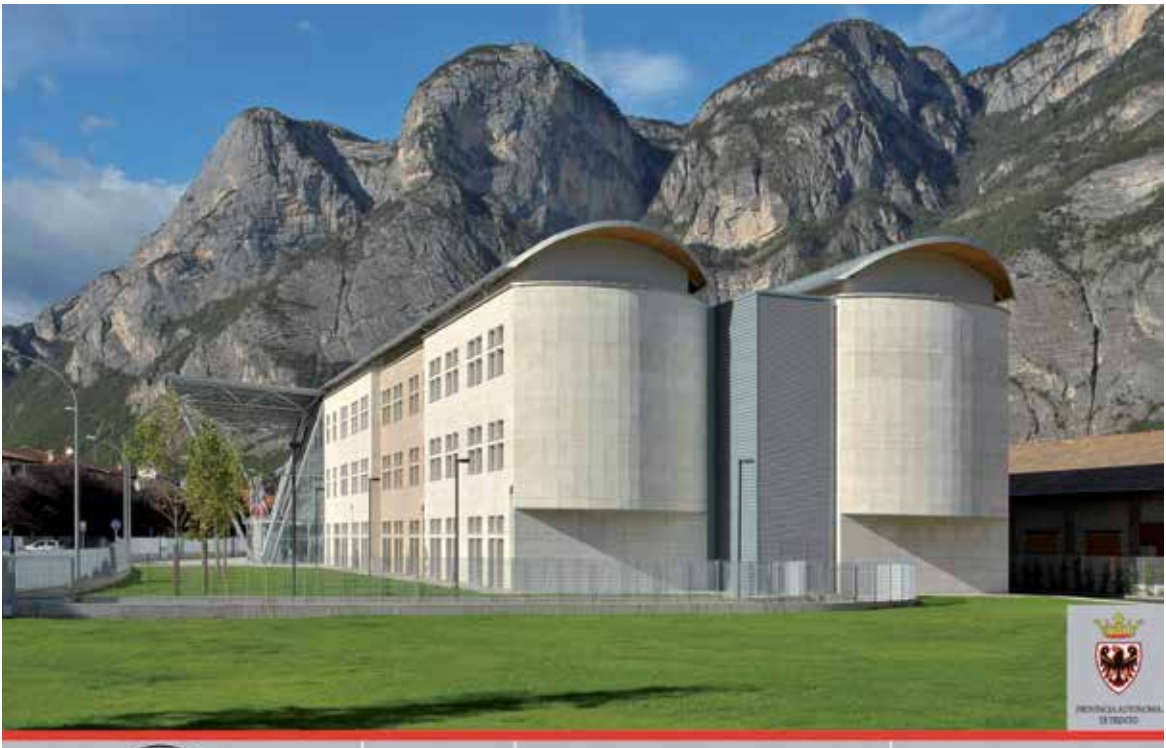
Un fiore per ogni occasione

TRENTO - Largo Carducci, 10
Tel. 0461 238537

ESORDIO

CALZATURE . PELLETTERIE

VIA S. PIETRO, 55 . 38100 TRENTO
TEL. 0461.231205



LEED FOR SCHOOLS
GOLD

Project ID	Name	Rating system
10317926	POLO SCOLASTICO MEZZOLOMBARDO	LEED FOR SCHOOL 2.0

GROSSELLI
COSTRUZIONI

costruzioni edili civili e industriali
ristrutturazioni e restauri
arredo urbano
vendita appartamenti

ATTESTAZIONE SOA

OG1 civile industriale	classifica VIII (illimitata)
OG3 strade	classifica V
OG6 acquedotti fognature	classifica III
OS1 scavi	classifica III
OS6 finiture edili	classifica IV
OS18 strutture in acciaio	classifica III
OS21 opere strutturali speciali	classifica III
OS23 demolizioni	classifica II
OS28 impianti termoidraulici	classifica II
OS30 impianti elettrici	classifica II
OS32 strutture in legno	classifica III

www.grosselli.com
Costruzioni Grosselli srl
Via di Coltura, 33 - 38070 Cadine (TN)
Tel. 0461.868106 - Fax 0461.868619

ANCE TRENTO
habitech

Se le buche volete sistemare,

da Pilati Asfalti dovete andare!

La soluzione ai vostri problemi siamo noi! Siamo una ditta che opera nell'ambito stradale da oltre 10 anni, conosciuta, specializzata e attrezzata per lavori in asfalto tradizionale e colorato, porfido, autobloccanti, grigliati, ecc.

Eseguiamo in giornata:

- ripristini in asfalto di buche e avvallamenti
- scavi anche di piccole dimensioni, in cortili, piazzali, parcheggi, rampe, strade di accesso...

Container per asfalto a temperatura costante

Attrezzature per lavori di asfaltatura

Escavatori adatti anche a lavori di piccole dimensioni

PILATI FRANCESCO

PAVIMENTAZIONI RIPRISTINI IN ASFALTO, PORFIDO E CEMENTO • SCAVI E POSA TUBAZIONI

Via Bregenz, 14 - 38121 Gardolo (TN) - Tel. 0461993491 - Fax 0461956203 - Cell. 3356025855

www.pilatifrancesco.com - info@pilatifrancesco.com - pilatiasfalti@pec.it

Cassa Rurale
Aldeno e Cadine
Banca di Credito Cooperativo

Stampa: Litografica Editrice Saturnia - Trento

FRANCO DAMONTE Piazzetta Piedicastello

Cassa Rurale Aldeno e Cadine.
La banca delle persone,
per la comunità, nel territorio.

www.cr-aldeno.net info@cr-aldeno.net

La banca della comunità